

Засвіти свічку!

Голодомор 1932–1933 рр.

- навесні 1933-го щохвилини помирали 17 людей, щогодини – 1000, щодня – майже 25 тис.
- середня тривалість життя українців у розпал Голодомору: чоловіки – 7,3 р., жінки – 10,9 р.
- протягом 17 місяців Голодомору померло не менше 4 млн українців.

Загальнонаціональна акція «Засвіти свічку!» почнеться 25 листопада о 16:00. У пам'ять жертв Великого Голодомору 1932-1933 рр. поставте запалену свічку у вікні вашого будинку.

© Ukrainian Media Service

Ті, що тримають небо



Фото Олександра ДУРМАНЕНКА.

Сільським митцям від глядачів – «БРАВО» та ... мішок яблук!

Лобачівські актори підкорили Луцьк

І ЗБИРАЮТЬСЯ ЗДОБУВАТИ КИЇВ

Натхненно зігравши п'єсу Миколи Куліша «Мина Мазайло», театральні з Лобачівки Горохівського району вдруге з успіхом виступили в обласному центрі Волині. Три роки тому аматорів на велелюдне 75-річчя запросила газета «Волинь-нова». Тоді сільські жителі перетворилися в героїв вистави «У селі Анатівка» за твором Шолом-Алейхема «Тев'є-молочник». А нещодавно самодіяльний театр Народного дому «Просвіта» знову сягнув самотністю на сцені Волинського академічного обласного театру ляльок

с. 6 >>>

Недугам наперекір

«Напевне, я «рекордсменка»: за 3 роки перенесла 20 хірургічних втручань»

Для підтвердження своїх слів Анжела Бобко, жителька села Угринів Горохівського району, принесла цілий стос висновків різних спеціалістів і товстезну медичну картку. «Напишіть про моїх рятівників – лікарів, а свідченням їхнього професіоналізму є те, що я живу», – стомлено промовила відвідувачка



Фото Олександра ДУРМАНЕНКА.

с. 7-8 >>>

РЕКЛАМА

• Повнораціонні збалансовані комбікорми для сільськогосподарських тварин та птиці

• Престартерні комбікорми для молодняка

• Білково-мінерально-вітамінні добавки

• Вітамінно-мінеральні добавки та премікси

БАЛАНС ОПТИМА

Feedline

Склад: Волинська обл., м. Ківерці, вул. Філатова, 1

Телефони представника у Вашому регіоні:

095 917 94 44

067 500 83 11

САНІСТЬ ДОСВІДУ, ЗНАНЬ ТА НОВІТНІХ ТЕХНОЛОГІЙ

ТОВ «ТАНДЕМ-2002»

36009, м. Полтава, вул. Кондратенка, 6А

+38(0532) 806-771; 610-026

office@tandem2002.com.ua; www.tandem-2002.com.ua

Вітаємо!

У мальовничому куточку Волині, в селі Ветли Любешивського району, сьогодні зустрічати 60-річний ювілей мама семи дітей і бабуся 17-ти онуків

Ніна Федорівна БОРИСЮК.

Найдорожчу матусю, люблячу дружину і найкращу в світі бабусю вітаємо з цим прекрасним днем. Бажаємо міцного здоров'я, сімейного благополуччя, Божої благодаті, довголіття, чистої води і ні краплі біди.

Вас, рідненька, ми раді вітати,

Бо ви для нас найкраща в світі мати і кращої немає на Землі.

Нехай міцним здоров'я ваше буде, Урадошах проходять дні, Хай зірка доброти і щастя світить всюди Для вас сьогодні, завтра і завжди.

Нехай Господь із вами в поміч буде, А Мати Божа береже від зла На многії і благії літа!

З найкращими побажаннями діти та внуки.

25 листопада відзначає 75-річний ювілей **Василь Андрійович ЗАМЕЛЮК,** фундатор та багаторічний керівник Волинського автоцентру «КамАЗ», професіонал із вагомими трудовими здобутками, мудра та шанована всіма людина.

З нагоди ювілею прийміть найщиріші вітання. Нехай кожен ваш день буде сповнений гарними новинами та вдалими справами, а домівка — родинним затишком і Божою благодаттю на довгі щасливі роки.

Нехай цвітуть під небом синьооким Щасливі дні та довгі літа. А тиха радість, чиста і висока, Щоденно хай до хати заверта. Бажаємо здоров'я, сонця у зеніті, Любові, доброти, достатку повен дім, Нехай у серці розкошує літо І соняхом квітує золотим.

З повагою колектив Волинського автоцентру «КамАЗ».

Якісні **ВІКНА** **ВОРОТА** **Надійні ДВЕРІ**

Після замовлення відомі всі 10 днів безкоштовна доставка БЕЗКОШТОВНА + діє державна програма НА ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ -35%

Ролети Маркізи Автоматика

Центр якісних технологій

ЗахідВікнаСервіс

м. Луцьк, просп. Соборності, 26, тел.: 28-55-93, (095) 630-03-35, (068) 998-81-40

м. Луцьк, вул. Теремнівська, 57, т./ф.: 71-70-54, (067) 334-76-67, (099) 233-10-66

ЯКБИ ВИБОРИ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ ВІДБУВАЛИСЯ СЬОГОДНІ, ТО ТРІЙКА ЛІДЕРІВ ВИГЛЯДАЛА Б ТАК:

Петро Порошенко – 16,1% **Юлія Тимошенко – 14,4%** **Святослав Вакарчук – 12,1%**

Дослідження серед 20 тисяч громадян провели SOСIS, КМІС, Центр Разумкова і «Рейтинг» з 28 жовтня по 14 листопада 2017 року по всій країні, за винятком окупованих територій.



Погляд

Олег КРИШТОФ,
спеціальний кореспондент
газети «Волинь-нова»

Українська ковбаса не пройшла «безвіз»

Двоє моїх знайомих цієї осені вперше побували у Європі. Повернулися з однаковими враженнями, хоча їздили у складі різних делегацій та з різною метою: один — із волинськими театрами, які тишили своєю творчістю нашу діаспору у Польщі, інша — з учителями прямувала в Німеччину, де вивчала досвід своїх колег

Перший і основний висновок, який вони ледь не в унісон озвучили після приїзду, приблизно такий: «Бути українцем і жити там — нізащо». Справа в тому, що попри тепле ставлення приймаючої сторони, простежувалася зверхність і певне співчуття до «бідних і дурних» українців. Та й вся ця приязність була обумовлена статусом «запрошеного гостя». Звісно, такі суб'єктивні враження — не надто переконливий аргумент. Але, думаю, серед читачів є чимало тих, хто відчув це на власній шкурі й сперечатися не буде.

Так от, їхали українці в гості, та ще й у далеку дорогу. Що вони взяли з собою? Звісно, сало. А крім того, ще бутерброди з ковбасою, кілька десятків котлет, запечену курочку. Ви не подумайте, що вчителі чи театральні не знали, що з такими харчами через кордон не пропустять. Усі не раз про це чули, але ж гріх господині нічого не приготувати. Трішки перекусили ще до межі з «цивілізованим світом» і ситими та втомленими під'їхали до пункту пропуску. Українські прикордонники жодних претензій до поїздок та їхнього багажу не мали. Чого не скажеш про польських колег... Біля віконця митного контролю делегації наших освітян довелося чекати чотири години (без можливості піти в туалет, купити води тощо), за затримку ніхто не попросив вибачення, та й не бачили поляки у цьому жодної потреби. У випадку з волинськими митцями все відбувалося швидше: поляки змусили всіх вийти з багажем з автобуса, пообіцявши, що речі, які залишаться у транспортному засобі, викинуть у смітник. З переляку один актор забув наплічну сумку, інший — мобільний телефон, і були змушені слізно просити митника, щоб той дозволив забрати своє майно. Працівники митниці не соромились кричати на українців, які, розгубившись, відійшли трішки убік. А «найвеселіше» почалося, коли пані в гумових рукавичках почала перетрушувати всі особисті речі волинян: ковбаса й котлети летіли у смітник, вегетаріанські найдки також опинилися в тому кошику. Ніхто не повертав посуду, в якому зберігалася їжа, ніхто не чув ніяких пояснень.

Читаючи про схожі випадки в інтернеті, часто натрапляв на коментарі, що самі українці винні у такому ставленні. Вибачте, але тут справа не у м'яси... Службова особа порушує етикет, принижує гідність людини, дискримінує її (ймовірно за національною ознакою). Хіба це європейська норма?

Хоча, як сказала мені одна колега, не з чуток знайома з контрабандним бізнесом, не всі наші котлети знищують польські прикордонники. А частину їжі, порушуючи санітарно-карантинні норми, уминують за обидві щокни. Та нам не шкода, на здоров'я! Тільки ж будьте людьми! ■

Доброго дня вам, люди!



Фото Олександра ДУРМАНЕНКА.

ВІКНО РУБРИКИ: забудьте минуле приречене на повторення

Мій дідусь Іван — уродженець Сумщини. В 1933—му йому було 9 років, і він на все життя запам'ятав почуття голоду. Дід ніколи не розповідав страшних історій про Голодомор, але завжди збирав шматочки хліба й робив із них сухарі. Я декілька разів намагався щось розпитати про ті роки, але він завжди обривав мене на півслові. І все ж одного разу обмовився про «лепешки», які пекла його мати. Були вони з відходів круп, борошна й перетертого сухого листя. А бабця переповіла дитячий спогад діда. Коли конфісковану в них пшеницю завантажили на підводу й рушили з двору, охоронець продзагону зіпхнув один мішок у траву. Якраз те борошно й урятувало велику родину. А в 1947 році дід Іван мало не помер з голоду у шпиталі, де видужував після важкого поранення. Вижив лише завдяки старому солдатові, який підгодував його переданою із села картоплею. Ось так Голодомор зачепив і нашу родину...

Зараз деякі історики (на жаль, не лише російські) пояснюють голод 1932—1933 різними причинами. Звичайно, свою роль могли відіграти й погана погода, і неврожай, і нестача робочих рук. Але в такому випадку дії радянської влади стають ще жахливішим злочиним. Адже замість того, щоб допомогти людям, «вичавлювали» останні крихти продуктивних запасів і приймали закон «про п'ять колосків». Пам'ятаймо про страшні події тих років, адже минуле не можна забувати, особливо, якщо воно трагічне.

З УКРАЇНОЮ В СЕРЦІ: «Лист матері від сина» зворушив глядачів до сліз

На сцені Луцького міського Палацу культури — 65 артистів у військових одностроях із бандурами в руках. Диригент подає знак, і музичні інструменти у вправних руках неначе оживають, лине пісня. Під акомпанемент оркестрової групи звучать відомі всім твори: «Повіяв вітер степовий», «Там, під Львівським замком», «Ой у лузі червона калина» та ще багато інших, присвячених борцям за волю нашої держави.

Саме так яскраво цими днями виступили учасники Національної заслуженої капели бандуристів України імені Г. І. Майбороди. Колектив під керівництвом народного артиста Юрія Курача об'єднав кращих майстрів гри на старовинному інструменті з усіх куточків нашої країни. Особливо приємно, що на сцені перебував і волинянин — випускник Луцького музичного училища Максим Мельник. Майже дві години глядачі, які ущерть заповнили зал Палацу культури, насолоджувались виступом. Молодь та старші люди емоційно сприймали кожен музичний твір, а виконавська майстерність найкраще описують слова однієї з глядачок: «Це було надзвичайно потужно». До радості додавався й смуток — коли звучала композиція «Лист матері від сина» із циклу «Музичні листи на війну», в багатьох на очах з'являлися сльози.

На завершення дійства артистам подякував заслужений працівник культури України, керівник народної аматорської хорової капели «Посвіт» Ростислав Кушнірук. Він назвав колектив «сучасними кобзарями» та відзначив важливість таких виступів для патріотичного виховання. Окремих слів вдячності заслугове голова правління Волинського обласного осередку Національної спілки кобзарів України заслужений працівник культури Валентина Пилипчук. Адже виступ капели в нашому місті став можливим багато в чому саме завдяки її ентузіазму. На концерті побувала Оксана Дурманенко.

Сонце сьогодні зійшло о 7.49, заїде о 16.23. День триває 8 годин 34 хвилини. Місяць у Водолії. 7/8 дні Місяця.

ІМЕННИКИ:

25 — Володимир, Дмитро.
26 — Герман, Іван, Никифор.
27 — Григорій, Пилип.

МУДРІСТЬ: істинне

мірило

«Нехай показником саморозвитку буде не те, чого ти зумів досягти, а те, від чого вистачило сил відмовитись».

Геннадій МАЛКІН,
ізраїльський
майстер афоризмів.

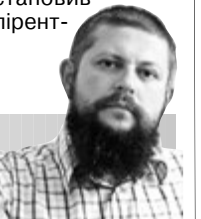
АНЕКДОТ: до чого техніка дійшла!

Вирішили дід з бабою купити радіо. Принесли з базару «брехунця» та й підключили в розетку. А там — 220 вольт. Радіо не працює, лише дим з нього пішов.
— А чого ж воно мовчить? — питає баба.
— Зачекай! Покурять та й почнуть розказувати, — відповідає дід.

ПОГОДА: будьте уважні на дорогах

За прогнозом чергового синоптика обласного гідрометеоцентру Надії Голі, сьогодні — мінлива хмарність, без істотних опадів. Вночі та вранці місцями туман. Вітер південний, 7—12 метрів за секунду. Температура повітря по області — 4—9, у Луцьку — 6—8 градусів тепла. 26-го — хмарно з проясненнями, часом дощ із мокрим снігом. Вітер вночі південний, вдень — південно-західний, 7—12 метрів за секунду. Температура повітря вночі — 0—5, вдень — 2—7 градусів тепла. 27-го — хмарно з проясненнями, часом дощ з мокрим снігом. Вночі та вранці місцями ожеледиця. Вітер північно-західний, 7—12 метрів за секунду. Температура повітря вночі — мінус 3 — плюс 2, вдень — 0—5 градусів тепла. За багаторічними спостереженнями, найтепліше 25 листопада було 1980 року — плюс 12, найхолодніше — 1993-го — мінус 18 градусів. Радіаційний фон учора по області становив 0,008—0,013 мілірентгена за годину.

Ведучий рубрики
Олександр
ДУРМАНЕНКО.
Тел. 72-06-66.



УКРАЇНА ПАНІТАС - СВІТ ВІЗНАС!



Господи, де Твої дві рибини? Де Твої, Боженьку, п'ять хлібів?!

Ці скорботні голоси з 1933-го охоплені чутливим, зболеним серцем Антоніни Листопад (на фото), яка образно передала свій стан душі, своє відчуття пережитого рідним народом.

Кожен вірш — мов біла свічечка української жалоби за мільйонами невинно убієнних комуністичним режимом у безкровній війні.

Кожне слово — мов чистий голос із глибокої темені 1933-го, сповнений печалі й любові.
(Із передмови Миколи Жулинського до книги Антоніни Листопад «Біла молитва братика»).



БІЛА МОЛИТВА БРАТИКА
Ті маленькі рученьки, простягнуті до Бога...
Маленький братик, умираючи, просив Бозю:
«Дай хоч однечку картопельку»...
Антоніна ГУРСЬКА

Бозю!
Що там у Тебе в руці?!
Дай мені, Бозю, хоч соломинку...
Щоб не втонути в Голодній Ріці.
Бачиш, мій Бозю, я ще — дитинка.

Таж підрости б у квітневий розмай.
Світу не бачив ще білого, Бозю.
Я — пташенятко, прибите в дорозі.
Хоч би однечку пір'їночку дай.

Тато і мама — холодні мерці.
Бозю, зроби, щоби їсти
не хтілось!

Холодно, Бозю.
Сніг дуже білий.
Бозю, що там у Тебе в руці?..

ПЛАКАТИ
Шукав їжу скрізь...
У школі плакати були наліплені тістом,
я це тісто потай відколуплював.
Сергій СИЗАРЄВ

На плакатах — червоне дитинство
І та радість, якої нема!
... А плакати приліплені тістом,
Відколупую,
Ім крадькома.

Всі плакати і ситі, й веселі.
Що сумним і голодним сказати?!
... А плакати намазані клеєм.
Хоч би клею того полізати!

Мені не хотілося жити,
але хотілося нестерпно їсти.

Анастасія НАЙДА

Господи, де Твої дві рибини?
Де Твої, Боженьку, п'ять хлібів?!
Істоники хоче невинна дитина.
Жодного, хто би її пожалів.

Навіть для плачу нема уже сили.
Очі дитячі —
Доросла печаль.
Дай хоч причастя на змучених
схилах...

Що записати у зойку скрижаль?!

Хаші і хижість.
Жура лебедина...
Таж оправдатись не вистачить слів!
Господи, де Твої дві рибини?
Де Твої, Боженьку, п'ять хлібів?! ■

Резонанс

СПОЧАТКУ — «СВАТИ», А ПОТІМ... ЗАХОДЯТЬ ТАНКИ!

Шоумен Володимир Зеленський закликав не забороняти показ російськомовного телесеріалу, який створила його команда

Василь РОГУЦЬКИЙ

Про заборону цієї популярної «мільної опери» ніхто на офіційному рівні ще не говорив, однак Зеленського налякало, що Служба безпеки України заборонила в'їзд в Україну російському акторові Федору Добронравову, задіяному в серіалі. Нагадаємо, що росіянин неодноразово робив антиукраїнські заяви та без дозволу України їздив в окупований Крим. Володимир Зеленський боїться, що наступним кроком може бути заборона самих «Сватів». Емоційна відеозаява лідера «Кварталу 95» набула неабиякого резонансу в інтернет-мережі.

«Це український серіал, придуманий мною і моїми колегами. Його дивляться мільйони. Цей серіал знятий на наші гроші, нашими людьми. Якого біса ви там щось пропонуєте? — звернувся шоумен до українських силовиків. — Хто ви такі? Якщо ви Служба безпеки, то дбайте про безпеку, щоб ходити по вулицях було не страшно! А від «Сватів» поки що жодна людина не повисилася».

Позиція лідера кварталів розділила коментаторів. Одні її підтримали, інші — засудили. Блогер Роман Кулик, зокрема, пише: «Чомуś десяти тисяч вва-



Невже для Вови головне – бабки?!

жають прийнятним жертвувати своїм здоров'ям, грошима і навіть життям за цю країну, а хтось обсирається навіть після слуху про за-

серіалом «Свати» та російськими танками на українській землі. Він написав: «Якщо ви ще не зрозуміли, то Крим, Донецьк, Луганськ

стір, який формуємо не ми і який формується, щоб підкорити нас. У цьому просторі українець завжди або клоун, або зрадник. Кожна, навіть найбільш невинна, на перший погляд, деталь БУДЬ-ЯКОГО російського телепродукту спрямована на висміювання України та українців. Нашим громадянам вкладають у голову, що українське — погане, огидне і відстій. І вони перестають себе ідентифікувати українцями, їм це неприємно та дискомфортно. А потім заходять танки, і їх зустрічають хлібом-сіллю. Тепер ясно, навіщо «Свати»? ■

«Кожна, навіть найбільш невинна, на перший погляд, деталь БУДЬ-ЯКОГО російського телепродукту спрямована на висміювання України та українців.»

борону якогось убогого серіалу». Активіст та експерт ринку праці Сергій Марченко пояснив, який, на його думку, зв'язок між

стали можливими, тому що «Свати». А ще «Дом-2», «Окна», «Большая стирка», «Новости на Первом канале». Єдиний культурний про-

Пряма мова

Дмитро ГОРДОН, журналіст і політик, по скайпу взяв участь у прямому ефірі програми «60 хвилин» на каналі «Росія-1», де розказав, чому українці вийшли на вулиці у 2013 році, і звернувся до російського керівництва із закликом зайнятися нарешті Росією і забути про Україну:

«Кожен вечір я дивлюся російські канали. І щовечора на всіх каналах Україна, Україна, Україна... Займіться собою! Займіться Росією! Росія потребує реформ, у Росії шалена корупція, в Росії величезна кількість проблем. Перейдіть на себе, залиште нас, будь ласка, у спокої. Ось моє прохання до керівництва Росії, якщо воно мене чує.

Сьогодні у нас — справжня демократія. Я і будь-яка інша людина можемо по телевізору сказати, що наш президент поганий, можемо обов'язати негідником будь-якого члена уряду чи депутата. Спробуйте у вас на каналі заявити, що Путін — негідник і що він розв'язав війну в Україні. Не вийде!

Сьогодні в Росію прибув президент Чехії Зeman, який раніше пропонував виплатити Україні компенсацію за Крим, — негідник, російський агент впливу. І я б запропонував Zemanу віддати Росії Карлові Вари. Величезна кількість російських олігархів мають там власність. Нехай віддасть Росії Карлові Вари, а українськими територіями торгувати не треба, ми самі розберемося, що з ними робити».



Пульс дня

У ПОЛЬЩІ ПРАЦЕВЛАШТУВАННЯ УКРАЇНЦІВ СТАНЕ ПЛАТНИМ

Роботодавець зобов'язаний зареєструвати будь-якого іноземного працівника в управлінні праці

Про це заявила директор цього відомства у місті Груець Мажанна Скочек. За її словами, починаючи із січня наступного року, у країні набудуть чинності нові правила працевлаштування іноземців. Декларацію про намір найняти громадянина іншої країни, яка видається роботодавцеві безко-

штовно, буде замінено платними дозволами на сезонні роботи у рільництві, садівництві, туристичній та гастрономічній галузях. «Ці дозволи на сезонну працю будуть двох видів: для іноземців, які перебувають поза межами Польщі, а також для тих, котрі вже мають дозвіл на легальне перебування з іншою метою, ніж сезонні роботи», — повідомила Скочек. На підставі заяви роботодавця заробітчани зможуть вільно в'їхати в країну чи відкрити візу до Польщі (якщо не мають біометричного паспорта). ■

ШВЕЙЦАРСЬКИМ РОДИНАМ ПРОПОНУЮТЬ 60 ТИСЯЧ ЄВРО ЗА ПЕРЕЇЗД У СЕЛО

В останні роки кількість жителів Альбінен постійно зменшується

Три сім'ї нещодавно виїхали звідси, а втрата восьми учнів для місцевої школи означала закриття. Багато будинків у селі використовують лише для відпочинку. На сьогоднішній день тут живуть усього 240 осіб, у тому числі двоє дітей початкових класів і п'ятеро — середніх, які їздять на навчання за 20 кілометрів. Тож місцева влада

вирішила: сім'ї, які захочуть купити або побудувати будинок в Альбінені, зможуть отримати 21,4 тисячі євро на дорослого і 8500 євро на дитину. Таким чином, родина з чотирьох осіб може розраховувати на 60 тисяч євро. Щоправда, для отримання цих грошей є певні умови. Нові мешканці повинні бути молодші 45-ти і взяти на себе зобов'язання жити в селі мінімум 10 років. Будинок, який вони купують або будують, має коштувати не менш як 171 тисячу євро. ■

РЕКЛАМА

ГУРТІВНЯ АГРОТЕХНІКИ

НОВІ

МІНІ-ТРАКТОРИ

«Сінтай», «Джинма», «Фотон», «Донгфенг», ДТЗ (виробництва Японії, Китаю, Кореї)

ЕЛЕКТРО-, МОТОТЕХНІКА

МОТОБЛОКИ «Зірка», «Зубр», «Білорусь», «Моторсіч»

12-80 К.С.

5-15 К.С.

Гарантія запасні частини, навчальне обладнання, доставка.

Доступні ціни Великий вибір

КРЕДИТ БЕЗ ДОВІДКИ ПРО ДОХОДИ НА 2 РОКИ з можливістю відшкодування відсотків

м. Луцьк, вул. Мамсурова, 21 (п-н цукрового заводу), маршрутки №4 та 9а

Тел.: (0332) 769-732, (099) 252-10-66

www.agrotehnika.info

ПРОДАЖ • ГАРАНТІЯ • СЕРВІС • ДОСТАВКА

- міні-трактори
- сільгосптехніка
- запчастини (магазин)
- доїльні апарати

www.minitraktor.ukr
м. Луцьк, вул. Глушець, 55А
тел.: (0332) 24-20-04, 068-989-44-92, 066-150-89-10, 068-005-44-46 (магазин запчастин)

Послуги гусеничного екскаватора 15 тонн.

Можемо працювати в заболоченій місцевості

0973860671

ЗАЛІЗОБЕТОННА ОГОРОЖА

• огорожі • ворота

Видается гарантія на виробі 10 років

м. Луцьк, вул. Львівська, 77 Тел. (050) 904-09-38

ВОЛИНЬ СТАЛЬ

volynstal.com.ua
volynstal@ukr.net

ВИГОТОВЛЕННЯ НА ЗАМОВЛЕННЯ ВІД 1 ГОДИНИ (за дозволом)

МЕТАЛОЧЕРЕПИЦЯ

МЕТАЛОПРОФІЛЬ ТА КОМПЛЕКТУЮЧІ

- ЛИСТ ОЦИНКОВАНИЙ (плоский та гофрований)
- МІНВАТА
- ГІДРО- ТА ПАРОВАР'ЄР
- ВОДОСТІЧНІ СИСТЕМИ

ВІКНА При купівлі покривельних матеріалів **ЗНИЖКА ДО 35%** на металопластикові вікна

с. Боголюби, вул. Набережна, 20
(050)72 49 777, (097) 91 43 605

будь-які **ШИНИ** для Вашої машини, **ТРАКТОРІВ ТА С/Г ТЕХНІКИ**

GRAND ШИНА

АКУМУЛЯТОРИ

Луцьк, вул. Дубнівська, 22 б
Тел./факс (0332) 75-76-02, Тел. (0332) 75-76-02
моб.097 494 77 44 Юрія

VIANOR

- автошини
- диски
- акумулятори
- аксесуари
- монтаж та балансування коліс
- заправка шин газом
- сезонне зберігання шин
- ремонт шин, дисків

МІНІ-ТРАКТОРИ

www.minitraktor.com.ua

- Гуртові ціни

- Безкоштовна доставка

- Гарантія

(067)98-917-98,
(050)55-256-43,
(050)21-399-31,
(096) 62-626-93

м. Луцьк, вул. Рівненська, 48

НОВИНИ / Волинь**СВОЇХ ГЕРОЇВ ПАМ'ЯТАЮТЬ
І ШАНУЮТЬ**

Трьом воїнам АТО нещодавно встановили меморіальну дошку при вході в новий корпус Локачинської філії Оваднівського професійного ліцею

**Павло КОСТЮЧИК,
Роман НОВОСАД**

Віктор Шолуха із Локачів, Володимир Поліщук із села Мочалки сусіднього Турійського району та Олександр Світлицький із Затурців — випускники цього навчального закладу. З початком війни на Сході України вони одними з перших пішли захищати цілісність держави. Віктор загинув під час виходу з Іловайського котла, Володимир — у серпні того ж 2014 року, теж на Донеччині. Олександр провів на передовій 8 місяців. Війна підірвала здоров'я чоловіка, йому потрібна була термінова пересадка серця. Волонтери робили все для того, щоб знайти кошти на дороговартісну операцію за кордоном, однак боєць так її не дочекався...

Право зняти полотно з меморіальної дошки надали голові учнівського колективу Едуарду Доскочу та дружині загиблого Ларисі Світлицькій. А ліцеїсти поставили тут символічні лампадки. У День Гідності та Свободи пошанували бійця Добровольчого українського корпусу Володимира Павлюка. На сільському кладовищі в Ощеві Горохівського району був відкритий пам'ятник Герою АТО, встановлений стараннями жителів села та району, які зібрали на нього кошти. ■

**НЕЗВИЧАЙНИЙ УЖИНОК
«ТИХОГО ПОЛЮВАННЯ»**

Поблизу траси Ковель — Ягодин між селами Старі Кошари Ковельського та Миланівичі Турійського районів чоловік, який збирав гриби, натрапив на застарілі боєприпаси

Ірина ВАРВАРУК

Про це він повідомив за номером служби порятунку «101». Працівники групи піротехнічних робіт аварійно-рятувального загону спеціального призначення управління ДСНС України у Волинській області, обстеживши територію, виявили 4 мінометні міни калібром 82 міліметри часів Другої світової війни. Усі боєприпаси знищені шляхом контрольованого підризу. ■

**ЗВ'ЯЗАЛИ ПРАЦІВНИКІВ
І ПОБИЛИ ПОСТОЯЛЬЦІВ**

У Корецькому районі Рівненської області ввечірньої пори невідомі озброєні люди пограбували готельно-ресторанний комплекс, власником якого є італієць Йосип Бертоза

Валентин СТАВСЬКИЙ

За інформацією місцевої поліції, близько 10 осіб із зброєю, в камуфляжі і балаклавах увірвалися в будівлю готелю, розташованого обабіч траси Київ — Чоп, зв'язали обслуговуючий персонал і побили двох відвідувачів — громадян Азербайджану. Нападники відібрали у працівників і постояльців мобільні телефони та цінні речі, а крім цього — 50 тисяч гривень і майже 800 найменувань товарів із магазину готелю.

Через кілька годин одній зі співробітниць вдалося розв'язати себе, і вона вибігла на трасу, де почала зупиняти автомобілі. Хтось із водіїв викликав поліцію. Також на місце події прибули медики, які госпіталізували двох постраждалих. ■

**ПОГОРІВ НА ДРУГОМУ
«ТРАНШІ» ХАБАРА**

Прокуратура Волині спільно зі співробітниками управління Служби безпеки України та головного управління Національної поліції в області затримали під час одержання 700 доларів США начальниці відділу сервісних послуг управління логістики та митного забезпечення «Укрінтеравтосервіс»

Наталія МУРАХЕВИЧ

Посадовець вимагав 1000 доларів США у приватного підприємця за надання в оренду пересувного рухомого комплексу, розміщеного в селі Доманове Ратнівського району, на території, яка належить згаданому підприємству. Взяли хабарника минулої середи на другому «транші» — ще 300 доларів США він одержав у липні цього року. Тривають слідчі дії, після проведення яких вирішуватиметься питання про повідомлення чоловікові про підозру у вчиненні кримінального правопорушення, передбаченого ч. 3 ст. 368 Кримінального кодексу України, та обрання йому міри запобіжного заходу. ■

Більше новин — на сайті VOLYN.COM.UA

Місцеве самоврядування

Фото з сайту обласної ради.

Валентин Мороз: «Щиро вдячний за таку честь — бути почесним громадянином Волині».

**ІГОР ПАЛИЦЯ – ВОЛОДИМИРУ ГУНЧИКУ:
«ХАЙ ВАШІ ДІЇ ПЕРЕВІРИТЬ СБУ!»**

Хоча дата проведення кілька разів переносилася з різних причин, але чергова 16-та сесія Волинської обласної ради таки відбулася. Серед найважливіших рішень із 50 питань порядку денного: зміни до Перспективного плану формування територій громад, розподіл коштів бюджету та кадрові питання. Депутати не захотіли взяти подарунок від фонду Степана Івахіва «Патріоти Волині» — автомобіль «швидкої допомоги» 2003 року випуску, зате присвоїли 4-й ранг посадової особи місцевого самоврядування заступнику голови облради Романові Карпюку

Кость ГАРБАРЧУК

Розпочалося засідання із вручення звання «Почесний громадянин Волині». Цією відзнакою обласна рада удостоїла легендарного захисника України Олега Твердохліба — посмертно. Нагороду Ігор Палиця вручив дружині Героя. «Почесним громадянином Волині» став також відомий дисидент, один із перших політв'язнів серед шістдесятників, український історик Валентин Мороз. Уже немічний, але незламний духом старенький борець із комуністичним режимом був зворушений та розчулений.

— Я просидів у совдепівській тюрмі 13 літ і на еміграції — ще 13. Це було не ув'язнення, але все одно не те. Нині я живу у Львові, але найкраще себе почуваю на рідній волинській землі. Щиро вдячний за таку честь — бути почесним громадянином Волині, — зазначив пан Валентин, якого всі присутні зустрічали стоячи й вітали оплесками.

А далі депутати озвучували запити, які вже стали традиційними: про ремонт шкіл, сільських доріг, проблеми із транспортним сполученням між віддаленими населеними пунктами та обласним центром.

На відміну від вересневої сесії цього разу під стінами волинського Білого дому не було пікетувальників. Але вони таки прийшли в зал — представники державного підприємства

«Волиньторф» вкотре вимагали терміново вирішити проблему виділення землі для видобутку сировини.

Голова облдержадміністрації Володимир Гунчик, як і минулого разу, пояснив, чому не підписує відповідного розпорядження: землі мають статус особливо цінних. Почувши такі слова, голова обласної ради Ігор Палиця звернувся з офіційною заявою до керівника управління СБУ у Волинській області. Він вважає, що очільник облдержадміністрації здійснює диверсію, працює не на Україну, не на благо народу, а своїми діями підставляє Президента. Через це, за його словами, область уже втратила сотні мільйонів гривень. Адже зросла ціна на брикети, підпри-

третини необхідних для цього «шतिकів».

Після такої тривалої прелюдії депутати приступили до розгляду питань порядку денного. Без обговорення ухвалили зміни до Перспективного плану формування територій громад, який представив заступник голови облдержадміністрації Сергій Кошарук. Обранці розподілили понад 39 мільйонів гривень від перевиконання обласного бюджету.

Одним із перших розглянули питання про невідповідність займаній посаді начальника Головного територіального управління юстиції у Волинській області Валентина Кухарика. Подякували за роботу Олегу Куху, який склав повноваження у зв'язку з об-

Обранці розподілили понад 39 мільйонів гривень від перевиконання обласного бюджету.

ємство не може їх продавати, тому що не має торфу.

Обласна рада дружно — 45 голосами — підтримала звернення до Президента та Кабінету Міністрів, ініційоване трудовим колективом ДП «Волиньторф» щодо бездіяльності керівника виконавчої влади краю та необхідності врегулювання ситуації на підприємстві. Як зауважив Ігор Палиця, це ще не висловлення недовіри Володимирі Гунчику, але в сесійній залі є дві

ранням головою Любешівської об'єднаної територіальної громади. Замість нього новим депутатом став наступний у списку БПП — Валентин Кошельник. Серед кадрових питань — обранці звільнили двох керівників медичних закладів: Людмилу Бубену з посади головного лікаря Волинського обласного онкологічного диспансеру та Петра Гайдучика — головного лікаря Волинської обласної інфекційної лікарні. ■

Пряма мова

Олександр НЕВЗОРОВ, російський публіцист та журналіст, про свою країну:

Росія ніколи нічим не займалася, крім захоплення, насилля, грабунку сусідніх земель. А розповіді інтелігентів про якусь іншу Росію — лише міфи. Вони придумали собі державу, якої ніколи не існувало. Це завжди тоталітарна, беззаконна й жорстока країна з варварським законодавством. Маю на увазі ту «святую Русь», де, щоб забезпечити наповнюваність церков, діяли 18 кримінальних статей — із розправами дубинами, засланнями. Авторитарна й зла держава. Путін усього-на-всього відроджує її історичне обличчя.



■ **Влада і громада**

«Завдання депутата — не майданчики встановлювати, а доносити людям правдиву інформацію»

Так вважає представник фракції «Самопоміч» у Волинській обласній раді Олексій Панасюк (на фото)

Роксолана ВИШНЕВИЧ

«МЕНЕ НЕМОЖЛИВО ТРИМАТИ НА «ПОВІДКУ» І ЗАГНАТИ У «СТІЙЛО»

— Пам'ятаю, на вашу думку, що найважливіше у роботі депутата облради?

— Пам'ятати про те, що перш за все повинен виконуватися закон і перед ним усі люди рівні: президент, депутат, селянин. Прикро, що наші народні обранці швидко забули свої обіцянки, з якими йшли у Верховну Раду, й не поспішають приймати закон про позбавлення себе недоторканності. Тому я з великою повагою ставлюся до відомого активіста, однопартиєця Семена Семенченка й підтримую мітингувальників біля нашого парламенту. Правда, через це до деяких волинських можновладців потрапив у немілість, що вилилося для мене як підприємця у перевірки з накладенням штрафів. Прикро, що коли відстоюєш власну принципову позицію, на тебе починають тиснути. Однак я належу до тих людей, яких неможливо тримати на «повідку» й тим більше загнати у «стійло». А ще вважаю, що депутат повинен не майданчики встановлювати, а доносити до людей правдиву інформацію. Хоча коли вдалося «вбити» дитячий садочок у селі Заріччя Володимир-Волинського району, то дивно і неприємно було спостерігати, як на його відкриття прибігли попіаритися ті, хто жодним чином не був причетний до цієї події.

— А за яку справу у волинському парламенті відчуваєте гордість?

— Вважаю, що зробили надзвичайно важливе діло, створивши в обласній раді тимчасову контрольну комісію з питань захисту інтересів територіальних громад Волині при проведенні демаркаційних робіт державного кордону між Україною та Республікою Білорусь. Ми з колегами виїхали на місце — в село Ветли Любешівського району, аби детально вивчити ситуацію, визначити найбільш гострі її моменти. Як би скептично деякі чиновники не ставилися до цієї проблеми, вона не є надуманою. І йдеться зовсім не про тих кілька метрів, яких недорахувалися селяни. А про те, що вода наших озер, яка служила для зрошування, «втратили» в сусідню країну, бо і канал, і шлюз фактично опинилися на їхній території. І хоча наші рішення носили рекомендаційний характер, ми зуміли привернути увагу Києва до важливого державного питання. І ретя — це те, що ми фактично допомогли Президенту Порошенку прийняти звернення щодо заборони торгівлі з ОРДЛО. Підготували звернення про підтримку тих, хто блокує ці протизаконні антиукраїнські економічні зв'язки. І не важливо, що на сесії облради

воно йшло за авторством іншої фракції. Головне, що Волинська обласна рада першою в Україні прийняла такий документ, після чого рішення було вже ухвалено на засіданні РНБО. До речі, коли я зі своїми однодумцями дізнався про те, що тамтешні підприємці допомагають у розгоні «блокадників», тоді ми їм нагадали, що в них є бізнес ще й на Заході, й делікатно наголосили, що не варто перешкоджати тим, хто правильно чинить і говорить правду. І це подіяло.

«НИКОЛИ НЕ ХОВАВСЯ ЗА МАНДАТ, ТОМУ НЕ БОЮСЯ ЙОГО ПОЗБАВЛЕННЯ»

— Ви отримали депутатський мандат на хвилі волонтерства, яким на початку війни активно займалися. Чи продовжуєте це робити?

— Оскільки у ці дні виповнюється річниця Революції гідності, спочатку скажу про таке. На Майдан ішли три групи людей: ті, хто хотів змінити систему, хто прагнув позбавити владу Януковича, і ті, хто мріяв зайняти високі посади. Останні були грошовитими, мали більший доступ до усіх комунікацій, і, на жаль, вони скористалися

«Навіть ті 14 % волинян, які голосували за Партію регіонів, теж відповідальні за тисячі смертей кращих синів і дочок України.»

революційними подіями. Скажіть, чому в тюрмах досі не сидять ті, хто розстрілював Небесну сотню, хто грабував країну? Все скинули на Януковича. А я вважаю, що навіть ті 14 відсотків волинян, які голосували за Партію регіонів, теж відповідальні за тисячі смертей кращих синів і дочок України. Тепер вони опинилися у різних партіях і радах.

Щодо волонтерства, то на початках, запалений ідеєю патріотизму, багато допомагав армії, бо мав переконання, що до її розвалу причетні всі: хто купівлю-продажем, а хто просто мовчазною позицією. Більше ста одиниць техніки, в тому числі 10 БТРів, відремонтовано силами мого приватного підприємства. Чимало разів бував на Сході, підтримував як міг наших військових. Через громадську організацію «Активіст» возили передачі в АТО, потім такі посилки відправляли через «Нову пошту». А це знаю про те, як на війні наживається частина тих високопосадовців,

котрі мають доступ до фінансових потоків. На прикладі, полонених міняли на бізнес, втридорога постачали на війну пальне і багато іншого.

— Знаю, що маєте завжди власну думку, на яку, очевидно, не просто вплинути. Чи комфортно себе почуваєте?

— Я ніколи не тримався за депутатський мандат, тому не боюся його позбавлення. Більше того — чимало витрачаю власних грошей на свою діяльність як обранця громади. Однак за жодних обставин не буду голосувати на догоду комусь лише для того, щоб отримати певні кошти на свій округ. Своє завдання бачу більше в тому, аби зустрічатися з виборцями і пояснювати, що, на мою думку, треба робити, аби зберегти країну цілісною, аби з неї не втікала молодь. А виборці нехай вирішують, наскільки ефективною є моя громадська робота.

Також скажу відверто: мені та моїм сім'ї депутатство шкодить. Уже тривалий час володіючи земельною ділянкою, я там нічого не можу побудувати, бо представники міської влади через мою принципову думку щодо їхньої негативної діяльності всіляко стараються ставити палки в колеса. Хоча я вже з тим звикся, і багато речей, будучи обранцем громади, собі не дозволяю.

— В якому форматі депутатська фракція «Самопоміч» планує працювати?

— На останній сесії наша фракція після незначної перерви була знову сформована. Її очолює депутат Борис Бабійчук. Взагалі вважаю, що керівника фракції потрібно змінювати один раз у три місяці. Надіюся, що у співпраці з однодумцями буде легше ініціювати розгляд тих чи інших актуальних питань не лише для громади, не лише округу, а й області загалом. ■



НОВИНИ / Волинь

ВИСОКА ОЦІНКА ЗДОБУТКІВ АГРАРІЇВ

Президент України Петро Порошенко відзначив державними нагородами двох волинян з нагоди Дня працівників сільського господарства. Про це повідомив під час оперативної наради голова облдержадміністрації

Олена ВОЛИНЕЦЬ

Орден «За заслуги» III ступеня оцінили працю головного агронома сільськогосподарського товариства «Романів» Володимира Середу, а орденом Княгині Ольги III ступеня — оператора машинного доїння СГТ «Лище» Тетяну Яремчук (Луцький район). Таких відзнак вони удостоїлися за великий особистий внесок у розвиток агропромислового виробництва, вагомі трудові досягнення, багаторічну самовіддану працю. ■

ПРАВО НА ЖИТЛО ЗАСЛУЖИЛИ КРОВ'Ю

Дві квартири учасникам бойових дій на Сході виділив Рівненський міськвиконком

Валентин СТАВСЬКИЙ

Зокрема, двокімнатну на вулиці Грушевського, 40-а площею понад 40 квадратних метрів надано інваліду війни II групи Геннадію Галицькому, а однокімнатну — у будинку №12 на вулиці Шухевича площею майже 27 квадратних метрів — інваліду війни III групи Олександрю Бердашу. До речі, обидва — переселенці зі Сходу України.

У черзі на позачергове отримання житла в Рівненському міськвиконкомі у жовтні перебувало ще 5 учасників АТО з інвалідністю. На придбання квартири двом із них надійшли кошти з держбюджету. ■

ВИНУВАТЦЯ АВАРІЇ ПОЗБАВИЛИ ВОЛІ НА 8 РОКІВ

Такий вирок виніс за принципової позиції прокуратури Волинської області Іваничівський районний суд

Наталія МУРАХЕВИЧ

«Волинь-нова» свого часу повідомляла, що торік 26 жовтня 26-літній мешканець села Старосілля Іваничівського району у стані алкогольного сп'яніння (вміст алкоголю в крові становив 2,5 проміле) перебував за кермом автомобіля «Вольво». Рухаючись дорогою сполученням Павливка-Іваничі, чоловік не вибрав безпечної швидкості і допустив зіткнення своєї іномарки з легковиком «ЗАУ-110307», який їхав у попутному напрямку. Внаслідок дорожнього транспортного пригоди 61-річний водій «Запорожця» та його 58-річна дружина померли на місці події.

Визнавши водія «Вольво» винним у порушенні правил безпеки дорожнього руху, які спричинили загибель кількох осіб, суд призначив йому покарання у вигляді 8 років позбавлення волі із заборонною керувати транспортними засобами на строк 3 роки. ■

СЕРІЙНИЙ ЗЛОДІЙ — ПІД АРЕШТОМ

Співробітники Нововолинського відділення поліції викрили раніше судимого 31-річного місцевого жителя, який протягом року скоював крадіжки на території міста

Олег ПЛАЗОВСЬКИЙ

Чоловік «порядкував» у новобудовах, гаражах тощо. Він проникав до приміщень і виносив велосипеди, автозапчастини, інструменти, побутові прилади та інші речі (частину їх поліцейські вилучили).

Слідчі оголосили затриманому про підозру у вчиненні дев'яти кримінальних правопорушень, передбачених ч. 3 ст. 183 Кримінального кодексу України. Йому обрали міру запобіжного заходу у вигляді арешту. Санкція статті передбачає від трьох до шести років позбавлення волі. Досудове розслідування триває. ■

■ Адреса біди

Допоможіть врятувати мою дружину!

«Шановні друзі, громадо, українці! Дуже важко звертатись до вас з такого приводу, але іншого виходу із ситуації, яка склалась на цей час, немає...»

Прийшла підступна біда до Інни Петрівни Княжиної: у неї діагностовано анеризму аорти серця — розширення судини мішкоподібною формою із загрозою для життя, оскільки у будь-який момент може розірватись. Передбачити, коли це станеться, неможливо... Тому потрібна термінова операція — заміна ураженої ділянки аорти штучним протезом (стенування). Стент виробляється за кордоном,

його вартість є не підійнятною для сім'ї Інни, становить 8000 євро. Час — проти неї, дорога кожна хвилина, кожен день... Родина надіється, що знайдеться 8000 людей, які хоча б мінімальною сумою в 1 євро (30 гривень) зможуть допомогти врятувати життя Інни. Дуже вдячні усім, хто вже відгукнувся на нашу біду, і тим добрим людям, які ще можуть це зробити. Врятувати чиесь життя — сильно, а ми є сильною, доброю і співчут-

ливою до чужого горя нацією! Вітається також будь-яка ін-формація про здешевлення

вартості операції...» — написав у «Фейсбуці» Анатолій Княжин, чоловік пані Інни.

Для тих, хто хоче долучитися і допомогти жінці, подаємо реквізити.

Рахунок (гривня): ПриватБанк, МФО банку 305299 код ЄДРПОУ отримувача 14360570, код ЄДРПОУ банку 14360570, рахунок отримувача — 29244825509100.

Карта Приват — 4149439107155743 (Княжина Інна Петрівна). Карта Приват (валюта) — 5168757313803332 (Княжин Анатолій Олександрович). Контактні номери телефону: +380634322382, +380735061660. ■

■ **Ті, що тримають небо**

фото Олександра ДУРМАНЕНКА



Два маестро: заслужений діяч мистецтв України Данило Поштарук запрошує на сцену народного артиста України Петра Панчука.

Барикади на шляху «насилницької» українізації.

ЛОБАЧІВСЬКІ АКТОРИ ПІДКОРИЛИ ЛУЦЬК

І ЗБИРАЮТЬСЯ ЗДОБУВАТИ КИЇВ

Натхненно зігравши п'єсу Миколи Куліша «Мина Мазайло», театри з Лобачівки Горохівського району вдруге з успіхом виступили в обласному центрі Волині. Три роки тому аматорів на велелюдне 75-річчя запросила газета «Волинь-нова». Тоді сільські жителі перевтілилися в героїв вистави «У селі Анатівка» за твором Шолом-Алейхема «Тев'є-молочник». А нещодавно аматорський театр Народного дому «Просвіта» знову сягнув самотністю на сцені Волинського академічного обласного театру ляльок



Дядько Тарас до тьоті Моті: «А книжка пише, що наша мова — давніша за ваш «язик!»»

Лія ЛІС

Народний артист України, лауреат Шевченківської премії, провідний актор столичного театру імені Івана Франка Петро Панчук приїжджає у рідне село кожного літа. На побачення з батьківщиною, де в садку під грушею закопав пуповину сина Серафима, спішить із наміром здійснити з місцевими аматорами чергову постановку і тим віддати частину земляцького боргу людям, серед яких народився і набирився духовної снаги.

Нині в репертуарі Лобачівського театру імені Петра Панчука (так жартома називає себе колектив) уже чотири вистави: «Мартин Боруля» Івана Карпенка-Карого, «Земляки» Василя Шукшина, «У селі Анатівка» за твором Шолом-Алейхема «Тев'є-молочник» і «Мина Мазайло» Миколи Куліша. Ролі у п'єсах виконують люди, які п'ять років

тому не могли уявити себе на сцені! Але, відчувши зі своїм зірковим режисером смак слави, минулої зими наважилися податися у столицю на зйомки програми Мар'яна Гаденка «Надвечір'я». Цьогоріч познайомитися з лобачівськими акторами приїхали київські телевізійники, тож у сільський заклад культури театри знову ходили щодня, відклавши навіть початок жнив. Позували для документальної стрічки про театр, а після нещодавньої прем'єри на сцені Волинського академічного обласного театру ляльок «замахнулися» на Київ. Цією новиною Петро Панчук перед початком вистави порадював усіх, хто спостерігає за поступом аматорів, гордиться ними і допомагає.

Він відрекомендував колектив, розповів про п'єсу «Мина Мазайло» і трагічну долю її автора Миколи Куліша, провів паралелі між сьогоденням і зображеними у творі подіями. Та й пішов за куліси, кинувши у «бій» самих акторів. Замість нього на сцену вийшла

дружина Людмила і п'ятирічний синочок Серафим. Пані Людмила зіграла роль Рини — доньки Мина Мазайла, а Серафим був в образі Хлопчика-Чумака.

«Хіба то аматори? То ж професійний колектив!» — казали глядачі, здивовані артистичністю сільських людей. У біль, любов, ненависть своїх героїв заставили повірити Сергій Корнейко (Мокій) — студент 3-го курсу факультету театральної режисури Рівненського державного гуманітарного університету, Світлана Шевчук (Мазайлиха) — землевпорядник Лобачівської сільської ради, Настя Савчук (Уля) — учениця 11-го класу місцевої школи, Зоряна Бойчук (тьотя Мотя) — заступник директора з навчально-виховної роботи ЗОШ I-III ступенів села Лобачівка, Софія Сітовська (Баронова-Козина) — студентка 3-го курсу філологічного факультету Рівненського державного гуманітарного університету, Богдан Квятковський (дядько Тарас), який працює охоронцем.

Із закулісними завданнями, без яких неможливий успіх жодної вистави, добре впоралися десятикласник лобачівської школи Андрій Пушкаш і помічник звукооператора, студентка 2-го курсу факультету хореографії Інституту мистецтв Східноєвропейського національного університету

імені Лесі Українки Софія Корнейко. Зауважте, сім'я Корнейків заслугує на особливе «браво!». Разом із батьком у виставі були задіяні син Сергій і донька Софія.

...Настала прекрасна фінальна мить, і визнання успіху сільських акторів глядачі засвідчили букетами квітів. Із сіткою червонобоких яблук, булавою для маленького Серафима Панчука, жовтогарячими хризантемами вийшли на сцену і подякували землякам

«Хіба то аматори? То ж професійний колектив!» — казали глядачі, здивовані артистичністю сільських людей.

члени делегації горохівської «Свободи», очолюваної депутатом районної ради Леонідом Кравчуком.

Актори та їхній режисер адресували вдячність газетам «Волинь-нова» і «Горохівський вісник», які запросили волинян на побачення з ними, директору Волинського академічного обласного театру ляльок, заслуженому діячу мистецтв України Данилові Поштаруку — за гостинність, за матеріальну допомогу — братам-керівникам ПП «Люкс» Тарасові Гордіюку і депутату районної ради Петрові Гордіюку, приватному підприємцю Миколі Годлевському, котрий власним коштом та своїм транспортом доставив колектив у Луцьк і додому, а кожному глядачеві — за визнання і любов, озброївшись якими, народний аматорський театр поїде підкорювати Київ. ■

РЕКЛАМА

Дніпро-М ПОСПІШАЙТЕ НА ЗНИЖКИ

до -20%

3 РОКИ ГАРАНТІЇ



м. ЛУЦЬК, вул. ЛЬВІВСЬКА, 148-Б, вул. КАРБИШЕВА, магазин «ПРИВАТБУТ», тел. (050) 678-80-34

АКЦІЯ ДІЄ З 03.11.17 ПО 30.11.17 | ТАРИФАКЦІЯ ДІЄ НА ЗНИЖКІ ТАРИФІВ

ДОБРОГО ВАМ ЗДОРОВ'Я!



■ Недугам наперекір

«НАПЕВНЕ, Я «РЕКОРДСМЕНКА»: ЗА 3 РОКИ ПЕРЕНЕСЛА 20 ХІРУРГІЧНИХ ВТРУЧАНЬ»

Продовження. Початок на с. 1

Галина СВІТЛІКОВСЬКА

**«ВОЛОДИМИР КАРПУК
БУВ ДЛЯ МЕНЕ «ЛІКУЮЧИМ
НАРОДНИМ ДЕПУТАТОМ»**

— Мала тоді 30 років, удома — троє малих дітей. Я не була хворобливою замолоду, не цікавилася медициною і навіть не чула, що є така недуга, яку в мене виявили. Діагноз «системне захворювання сполучної тканини» поставив у 2001 році в ревматологічному відділенні обласної клінічної лікарні Володимир Георгійович Карпук, — почала розповідь жінка. — Що спричинило цю аутоімунну хворобу, ніхто не може знати. Напевне, і стрес міг її запустити...

Найболючіші моменти життя молодій матері були пов'язані з інвалідністю старшого синопка Володі. Досі здригається, згадуючи, як сама тримала маленьке рідне тільце, що пручалося з усіх сил, коли лікарі та медсестри робили пункцію, інші болочі процедури. У рік і 4 місяці малий перестав сидіти, прогнози були невтішні. Дитину вирвали з лап смерті, але наслідки хвороби залишилися. Пережити, прийняти це мамі було неймовірно важко.

— Заради Володі мусила жити, бо він би без мене не зміг... Володимир Георгійович пояснив, що при моїй недугі страждає імунітет, захисна система організму атакує сама себе і одним чи кількома курсами лікування тут не обійдешся. Я оббивала пороги столичних інститутів, але й там казали те ж саме. Приймала гормональні препарати, від яких погладшала до 102 кілограмів, ретельно виконувала всі призначення. І навіть коли Володимир Карпук став народним депутатом, знаходила можливість проконсультуватися у нього. Дізнавалася, коли буде зустріч з виборцями чи прийом на окрузі, приходила, і Володимир Георгійович завжди знаходив час, аби розпитати, як я почуваюся.



«Оце – історія моєї біди», – показує Анжела Бобко медичні висновки різних спеціалістів.

Місцеві чиновники, бувало, тривожилися, чи не на них скаржуся народному депутатові, — сумно усміхається наша співрозмовниця, — а я потребувала не тільки кваліфікованих порад

«**Потребувала не тільки кваліфікованих порад авторитетного ревматолога, а й моральної підтримки цієї доброї і мудрої людини.**»

авторитетного ревматолога, а й моральної підтримки цієї доброї і мудрої людини. Отримую її і досі.

Жінка гортала списані нерозбірливим почерком лікарів аркуші, читала перелік діагнозів, що зайняв більш як півсторінки, перелистувала чи то історію хвороби, чи свого життя. Уродженка Камінь-Каширщини, згадувала як найближчу рідню хірургів-земляків

— батька і сина Солов'їв, перелічувала десятки інших прізвищ відомих на Волині спеціалістів, з якими звела долю за більш як півтора десятка літ змагання із недугами. Припускала, що багатьом з них, можливо, й допекла, бо було нестерпно тяжко. Коли відчай брав гору, єдиною розрадою були діти, сім'я, в якій відігрівала душу, набиралася сил.

— От відпросилася у Миколи Миколайовича Берника, свого теперішнього лікаря, на вихідні. Син Андрій відвезе у село. Чоловік хвалився, що вже капусти наквашили, наготували всього. Він у мене і не курить, і спиртним не зловживає, і не матюкається. Тримає кізочок, бо їхнє молоко корисне при багатьох хворобах, просить, щоб пила. Бо їжу мені тепер трудно підібрати, маю серйозні проблеми із шлунково-кишковим трактом. Та й взагалі, здається, здорових органів у мене вже не залишилося, — зітхає Анжела і переводить розмову на іншу тему, заради якої й прийшла.

Закінчення на с. 8

■ Наші діти



Коли треба бити на сполох

Відрізнити «на око» гостру респіраторну вірусну інфекцію від грипу не завжди вдається. А помилка може дорого коштувати

Згайний час — це загроза серйозних ускладнень. Тому Міністерство охорони здоров'я оприлюднило симптоми гострої форми грипу у дітей, які вимагають невідкладної допомоги лікарів.

• **Необхідно бити на сполох, коли хворого починає турбувати задишка або будь-які проблеми з диханням, стає синюватим колір шкіри, дитина не п'є достатньої кількості рідини.**

• **Викликайте «швидку», якщо малюк не прокидається або не реагує на вас, не хоче, щоб його брали на руки.**

• **Трапляється, симптоми хвороби починають зникати і стан дитини покращується, але згодом знову піднімається висока температура та посилюється кашель, з'являються лихоманка та висипання на шкірі. У такому випадку зволікання є дуже небезпечним.**

• **Також невідкладна медична допомога потрібна немовлятам, які відмовляються їсти або не можуть ковтати, мають проблеми з диханням, плачуть без сліз, а також підгузки їм необхідно міняти частіше, ніж зазвичай.** ■

■ Рецепти народної медицини

КІР НЕБЕЗПЕЧНИЙ УСКЛАДНЕННЯМИ

Спалахи цього гострого вірусного захворювання, що передається повітряно-крапельним шляхом і характеризується загальною інтоксикацією, лихоманкою, катаром дихальних шляхів, висипанням, зареєстровані у Луцьку, в селі Жидичин Ківерцівського району

Особливо небезпечними можуть бути наслідки недуги для дітей, які не мають щеплень проти кору. Нагадаємо, що тривалість інкубаційного періоду — близько 10 днів. На початку захворювання підвищується температура тіла, турбує кашель, нежить, на слизовій оболонці щік, ясен і губ з'являються білясті папули, які зникають через 2–3 доби. На 3–4 день на тілі помітне висипання: спочатку на обличчі, верхній частині грудної клітки, шиї, потім на тулубі. Можливий розвиток ускладнень (ларингіт, пневмонія, стоматит, кератит, отит, коровий енцефаліт), які частіше виникають у дітей до п'яти років або у дорослих. Тому лікування кору повинне проводитися під контролем медиків



Наші бабусі застерігали, що ця хвороба не прощає переохолодження і потребує вигрівання. Радили застосовувати для полегшення самопочуття чаї з липового цвіту, трав. Щоб висипання на тілі швидше пройшло, рекомендували настій петрушки городньої. 1 столову ложку подрібненого коріння заливають склянкою кип'ятку, настоюють 6–8 годин у теплі, проціджують. Приймають по 1 столовій ложці 3–4 рази на день за півгодини до їжі.

Для полоскання горла використовували настій квіток шавлії або ромашки (столову ложку сировини — на склянку окропу). Лікували кір і «лопуховим медом»: 25–30 г свіжого кореня лопуха залити 0,5 л води, кип'ятити 10 хв., процідити, додати трохи меду (якщо нема алергії на нього), давати хворій дитині по чайній ложці кожні 5 хвилин, поки весь відвар не вип'є. ■

■ Недугам наперекір

«НАПЕВНЕ, Я «РЕКОРДСМЕНКА»: ЗА 3 РОКИ ПЕРЕНЕСЛА 20 ХІРУРГІЧНИХ ВТРУЧАНЬ»

Закінчення. Початок на с. 7

«СВОГО ЄДИНОГО НАДНИРНИКА ДОВІРИЛА МИКОЛІ ГАЛЕЮ»

Якщо переглянути хронологію хірургічних втручань, які перенесла Анжела Бобко за останні 3 роки, то розумієш, що вона — героїчна пацієнтка. Торік лягала на операційний стіл навіть по двічі на місяць. Розповідає, що стукала у всі двері, просила допомоги, бо навіть при тому, що лікарі ніколи не брали у неї гонорарів, грошей на лікування завжди бракувало.

Видалення фіброліпом, нагноєних атером, кіст та інших болячок, які вилазять час від часу, змордувало тіло, на якому, здається, живого місця не залишилося. Її оперували у гінекології, у відділенні абдоминальної, щелепно-лицевої, лапароскопічної хірургії... Але коли залишилася з однією ниркою — важко було не запанікувати. Тим більше, що виникли сумніви, чи в нормі єдиний вцілілий наднирник.

— Потрібно було взяти частинку органа на дослідження — зробити біопсію наднирника. Мені сказали, що таку операцію можуть провести тільки в Києві чи Львові. Але, на щастя, є справжні професіонали і в нашій області. Наприкінці жовтня завідувач відділення лапароскопічної хірургії обласної клінічної лікарні Микола Галей успішно справився із цим завданням. Він і раніше мене оперував, разів 8 я лежала у його відділенні, але тепер ризик був дуже великий, — зі знанням справи розповідала пацієнтка зі стажем.

— Кожна операція — це ризик. Я знав, що хвора перенесла багато хірургічних втручань, окрім тих, які були проведені у нашому відділенні. Ми її оперували з приводу поліпозу жовчного міхура, патології стравоходу, решту разів — переважно з діагностичною метою. Коли працюєш із такими пацієнтами, треба бути готовим до різних нестандартних ситуацій і знати, як із них виходити. Тому хоча це була справді перша у моїх



Микола Галей став для Анжели Бобко хірургом-рятівником.

«Мені сказали, що таку операцію можуть провести тільки в Києві чи Львові. Але, на щастя, є справжні професіонали і в нашій області.»

практиці біопсія наднирника у хворі з однією ниркою, я погодився її провести, — коротко прокоментував ситуацію завідувач відділення лапароскопічної хірургії, кандидат медичних наук Микола Галей.

«І НА ДОКТОРСЬКУ ДИСЕРТАЦІЮ МАТЕРІАЛУ ВИСТАЧИТЬ»

У кабінеті Миколи Михайловича на стінах — десятки сертифікатів, які засвідчують, що він використовує усі можливості для професійного вдосконалення, їздить на стажування за кордон, постійно освоює нові лапароскопічні методики, бере активну участь у наукових конференціях. У його колективі — 5 хірургів. За словами

Миколи Галя, кожен із колег може у будь-який момент перейти з лапароскопічної операції на традиційну, якщо через певні анатомічні особливості хворого виникає така необхідність. Хірурги, які володіють лапароскопічними методиками, мусять бути «універсальними».

Окрім уже звичних холіцистектомій і гриж, тут проводять втручання на підшлунковій залозі, шлунку, тонкому і товстому кишківнику. Нині люди все частіше роблять вибір на користь лапароскопії, тож іноді навіть виникають черги на операції. Довідалися ми у відділенні й про добру новину для тих, хто страждає від зайвої ваги. Позбутися її тепер допомагає людям команда Миколи Галя.

— Уже прооперували декількох пацієнтів із ожирінням, результати чудові, процес схуднення проходить поступово, без рецидивів. Суть втручання полягає у тому, що ми видаляємо ту ділянку шлунка, яка відповідає за відчуття ненаситного голоду. Звичайно, до таких операцій треба вдаватися, коли лікування в ендокринологах не дає ефекту, коли випробувано усі інші способи. Але, як свідчить досвід сусідів-поляків, де лапароскопічний метод лікування ожиріння набув дуже великої популярності, це перспективна справа, — каже Микола Михайлович.

А присутня при цій розмові Анжела Бобко жартує: «Мені уже відпала потреба у такій операції, за останні два роки 50 кілограмів самі «злетіли». Але за лапароскопію я обом руками. З такими пацієнтами, як я, вам, Микола Михайловичу, і на докторську дисертацію матеріалу вистачить». ■

■ Радить спеціаліст

ЯК ЗАХИСТИТИСЬ ВІД «ПОСТРІЛУ» В СПИНУ?

Біль у попереку може бути симптомом різних захворювань. Але найчастіше доводиться чути такі скарги восени, коли всі спішають завершити польові роботи, а після них — стогнуть

Іван СЕРГІЙЧУК, реабілітолог



Не раз наголошував на цьому і покійний дідусь — народний лікар Іван Прокопович Довгун: «Поки зберуть урожай — простріли людей замучать». Він не тільки допомагав хворим, а й навчав, як запобігти недугам, як дбати про свій хребет.

На жаль, проблема дуже поширена. Багатьом із нас після

бути жорстким. Найбільш сприятлива поза — лежати на спині з напівзігнутими ногами, під коліна підкласти згорнутий валиком рушник або спеціальну подушку.

Дуже ефективно є мануальна терапія та легкий масаж. Трішки пізніше можна спробувати робити прості вправи: повертати тулуб вправо-вліво, піднімати коліна тощо. Лікувальна фізкультура застосовується тільки після того, як ви провели декілька днів у спокої і біль почав стихати. Іноді, щоб зняти його повністю, необхідно повисіти на турніку. Щоденне 10-хвилинне тренування хребта з часом допоможе змусити радикаліт відступити.

Не варто забувати і про народні засоби лікування. Це, перш за все, вироби з шерсті тварин, компреси з редьки і житнього борошна, кореня живокосту, дивосилу, листків алое... Іван Прокопович Довгун дуже цінував «універсальну» цілющу траву — вовче тіло, більш відому як сабельник болотяний, а на Любе-

«Загроза зростає, коли ви, будучи зігнутим, намагаєтесь різко повернутися вбік, коли не знаєте, як безпечно піднімати щось важке, надмірно активно беретеся за прибирання снігу або косіння.»



активної праці на полі чи городі доводиться хапатися за спину, намагаючись її випрямити. Цей зрадницький «постріл» у попереку в медицині називають радикаліт. Він вражає людей незалежно від віку: як старших, так і молодих, може траплятися навіть у підлітків. Спину раптом сковує гострий несподіваний біль, хворий не може розігнутися, хребет набуває вимушеної зігнутої форми, людина ніби завмирає в цій позі. Нерідко прострілюючий біль віддає в стегно або сідницю. Ні ходити, ні стояти не можна, і навіть лежачи не вдається позбутися дискомфорту.

Причинами радикаліту також можуть бути простуда, запущений остеохондроз або міжхребцева грижа, захворювання нервів або навіть алергія. Варто пам'ятати, що хребет — це дуже складна система, що витримує чималі навантаження, але необхідно вміти її правильно розподіляти. Причому найбільше страждає саме поперековий відділ. Загроза зростає, коли ви, будучи зігнутим, намагаєтесь різко повернутися вбік, коли не знаєте, як безпечно піднімати щось важке, надмірно активно беретеся за прибирання снігу або косіння. До речі, вагітність також може стати причиною поперекового радикаліту.

Хвора ділянка тіла, як мале дитя, вимагає до себе підвищеної уваги, догляду, тепла, тому за гострих проявів болю рекомендується кілька днів дотримуватися постільного режиму. Матрац має

шівщині її називають турицею. Настій з неї дідусь рекомендував при багатьох недугах, зокрема і при захворюваннях хребта. Столову ложку сировини залити склянкою окропу, тримати на водяній бані 15 хвилин і ще 45 — настоювати. Потім процідити, відтиснути рідину, розбавити кип'яченою водою до повної склянки. Пити по 50 мл тричі на день за годину до їжі. Корисно при лікуванні радикаліту прикладати свіжий лист лопуха, житні «коржики» з меленими плодами кінського каштана тощо.

Добротний пояс із натуральної вовни є природною фізіотерапією для спини. Він перешкоджає тепловіддачі й зігріває попереку. Це призводить до розслаблення м'язів, що і дає болезаспокойливий ефект. Якщо апаратна тепла процедура або гаряча ванна при болювому запальному синдромі можуть викликати погіршення, то пояс дає безпечно сухе тепло, температуру якого за допомогою терморегуляції встановлює сам організм. Носити таку пов'язку варто і для профілактики захворювання.

Робіть щодня гімнастику, щоб хребет регулярно отримував необхідне живлення, а м'язи спини були сильними. Уникайте різких рухів, стрибків з висоти, непосильних навантажень. Одягайтеся, як вимагає погода. А працюючи, пам'ятайте, що здоров'я — найцінніше. ■

м. Луцьк.



Ведуча додатка
«ДОБРОГО ВАМ ЗДОРОВ'Я!»
Галина СВИТЛІКОВСЬКА.

Тел. 72-20-07. e-mail: svitlikv@ukr.net

НАША ДОВІДКА:

Лапароскопічна хірургія — це виконання хірургічних маніпуляцій та оперативних втручань без розрізу. Замість нього хірург робить 3-міліметрові проколи, через які вводять спеціальні інструменти. За процесом, що відбувається всередині черевної порожнини, хірургічна бригада стежить за допомогою відеосистеми, з'єднаної з оптичним приладом, який також вставляють через прокол. Перевагами лапароскопії є мінімальна травматизація, швидше відновлення та короткий термін перебування пацієнта у стаціонарі (3 доби).

Їжа — ліки

КАШІ КОРИСНІ, ЯКЩО ЗВАРЕНІ ПРАВИЛЬНО

Виявляється, є маленькі секрети їх приготування, яких ми не завжди дотримуємося

Перше, чи ретельно промиваєте крупи перед тим, як почнете їх варити? Справа в тому, що навіть розфасована крупа могла попередньо зберігатися на складах, де використовують отрути проти гризунів. До того ж у ґрунті десятиліттями накопичуються промислові токсини, пестициди, миш'як. Посіви обробляють отрутохімікатами, сільгоспвиробники застосовують гербіциди. Отрута проникає у коріння рослин, концентрується у плодах, зерні, й може викликати цілий ряд проблем зі здоров'ям, зокрема, хвороби

серцево-судинної системи, діабет і рак.

Професор біологічних наук із Королівського університету Енді Мієрг провів експеримент. У тепеперіоді BBC «Вірте мені, я лікар» він приготував рис трьома різними способами:

1. У першому випадку варив крупу, заливши її водою в пропорції 2:1, як традиційно готує більшість людей, до повного випаровування рідини.

2. У другому — на 5 частин води взяв 1 частину рису, згодом надлишок рідини злив і заміряв рівень вмісту миш'яку. Як виявилось, його кількість зменшилася майже вдвічі.

3. У третьому випадку рис замочували на ніч. При цьому рівень токсинів зменшився на 80 відсотків.

Отже, щоб приготувати «здорову» кашу, замочуйте крупу на кілька годин у холодній воді, промивайте її декілька разів, поки вода не стане прозорою. ■

«Щоб приготувати «здорову» кашу, замочуйте крупу на кілька годин у холодній воді, промивайте її декілька разів, поки вода не стане прозорою.»



■ Футбол

НЕ КОЗАКИ, А КІЗЯКИ...

Бо інакше як можна сказати про той факт, що київське «Динамо» вже програє нікому не відомому клубу з Албанії?!

Сергій ХОМІНСЬКИЙ

Ми «Атлетік» били — будемо бити знов?

Ліга Європи. Груповий раунд. Група «J». 5 тур. «Естерсунд» (Естерсунд, Швеція) — «Зоря» (Луганськ, Україна) — 2:0 (1:0 — Салісу Геро, 40 хв.; 2:0 — Саман Годдос, 78 хв.)

Підопічні Юрія Вернидуба не змогли взяти реванш у шведів за вересневий програв у Львові. Луганчани пропустили по голу в кожному з таймів і зазнали третьої поразки у п'яти матчах. Прикметно, що всі вони (обидві «Естерсунду», а також виїзна — «Герти») — з рахунком 0:2.

У паралельному матчі групи «J» «Атлетік» із Більбао у драматичному поєдинку обіграв берлінську «Герту» — 3:2. Господарі двічі відігравалися з пенальті, а під завесу зустрічі таки видряпали три очка.

М	Команда	І	В	Н	П	М	О
1.	«Естерсунд»	5	3	1	1	7-3	10
2.	«Атлетік»	5	2	2	1	6-5	8
3.	«Зоря»	5	2	0	3	3-7	6
4.	«Герта»	5	1	1	3	5-6	4

Таким чином, «Естерсунд» гарантував собі путівку в 1/16 Ліги Європи. А «Герта» втратила шанси на продовження боротьби.

За другу перепустку від групи «J» 7 грудня у Львові в очному поєдинку помагаються «Зоря» й «Атлетік». Козакам Юрія Вернидуба потрібна лише перемога. Завдання — не з легких. Надишає хіба те, що у Більбао «Зоря» сенсаційно здолала басків — 1:0.



Албанці не тільки кістками лягали біля своїх воріт, а й «знімали скальпи» біля наших.



ЗА ВОРОТАМИ

Юрій ВЕРНИДУБ, головний тренер «Зорі»:

«Чи можливо з такою грою, як сьогодні, здолати «Атлетік»? Не розумію, що маєте на увазі. Так, ми почали погано в перші 15 хвилин. Потім було рівне протистояння практично без моментів. Так, вони один створили і забили. Назвіть ще мені їхні моменти в першому таймі. Була рівна гра. У другому таймі намагалися зрівняти рахунок. З'явилися нагоди. Не змогли їх реалізувати і пропустили другий м'яч. Програла. Це футбол. У будь-якому виді спорту є переможці і переможені».

Ганьба! Ганьба! Ганьба!

Ліга Європи. Груповий раунд. Група «B». 5 тур. «Скендербеу» (Корча, Албанія)

— «Динамо» (Київ, Україна) — 3:2 (0:1 — Віктор Циганков, 16 хв.; 1:1 — Сабьєн Лілай, 18 хв.; 2:1 — Сегун Адені, 52 хв.; 3:1 — Алі Соу, 56 хв.; 3:2 — Назарій Русин, 90+1 хв.)

Дожилися — київське «Динамо» тричі пропускає і поступається албанському «Скендербеу»! Відверто посередньому клубу з доволі скромної у футбольному вимірі Албанії...

Підопічні Олександра Хацкевича забивали першими — відзначився Віктор Циганков. Проте вже за дві хвилини албанці зрівняли рахунок. А після перерви забивали ще двічі.

Світлим промінчиком другого тайму можна вважати єврокубковий дебют у складі «Динамо» 19-річних нападників Миколи Шапаренка та Назарія Русина — останній навіть забив на додані хвилини матчу, скоротивши рахунок до 3:2.

Коли ж трохи згодом гості одержали

« Чорний тиждень для українського футболу: «Шахтар» програв — 0:3, «Динамо» — 2:3, а «Зоря» — 0:2. »

право на кутовий, «забавити третій» до воріт суперника побіг навіть голкіпер Георгій Бушан. До речі, ледь не забивали. Проте навіть така жвава кінцівка не змогла «перекрити» загальним негативним враженням про гру динамівців у поєдинку з посереднім суперником.

Звісно, кияни вже вийшли у «єврокубкову весну». Проте результат і зміст гри відверто розчарував. «Скендербеу» динамівці мали б перемагати й напівекспериментальним складом (низка провідних гравців — Мбокані, Гонсалес, Кравець, Гармаш, Сидорчук, Віда, Буяльський — були відсутні з різних причин), навіть не маючи нагальної турнірної мотивації.

У паралельному поєдинку групи «B» сербський «Партизан» переміг швейцарський «Янг Бойз» — 2:1 — і тепер ще 7 грудня може в Києві забрати в динамівців перше місце.

М	Команда	І	В	Н	П	М	О
1.	«Динамо»	5	3	1	1	11-8	10
2.	«Партизан»	5	2	2	1	7-5	8
3.	«Скендербеу»	5	1	2	2	5-8	5
4.	«Янг Бойз»	5	0	3	2	5-7	3



ЗА ВОРОТАМИ

Олександр ХАЦКЕВИЧ, головний тренер «Динамо»:

«Зараз можна говорити все, що завгодно. Головна проблема — гра команди в обороні, особливо в першому таймі. Не могли виходити, давали багато простору. За це нас покарали і в першому таймі, і в другому. Гра в захисті сьогодні була жахливою».

Чому не зробив третю заміну? В нас не залишилося на заміні атакуючих гравців, а змінювати захисників не було сенсу».

ВІТАЄМО!

Сьогодні 70-річний ювілей завітав до найкращої мами, чуйної бабусі та прабабусі, чудової господині та доброї жінки **Галини Семенівни СОХАЦЬКОЇ**, жительки села Літин Турійського району. Дорога матусю, у цей святковий день найкращі слова і квіти даруємо вам. За добре і чуйне серце, лагідну посмішку — низький уклін. Ви приклад для нас. Спасибі за все.

Бажаємо добра і довголіття, У кожній справі хай щастить. Вік щедрий, як калинове суцвіття, У злагоді і радості прожить. Хай доля буде завжди молодда, Хай обминають горе і біда. Нехай Господь завжди охороняє, В душі панують мир і доброта.

З любов'ю та повагою сини, дочки, внуки, правнуки.

ВОЛИНСЬКИЙ ІНСТИТУТ ім. В'ЯЧЕСЛАВА ПИПІНСЬКОГО
МІЖРЕГІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ

оголошує набір на навчання на 1-й, 2-й, 3-й та 5-й курс за спеціальностями:

- менеджмент: економіка та управління бізнесом, менеджмент туризму та готельного бізнесу, медичний та фармацевтичний бізнес
- економіка та управління персоналом
- фінанси, банківська справа та страхування
- облік і оподаткування
- маркетинг
- право: комерційне та трудове право, митне та господарське право
- правознавство
- психологія
- соціальна робота

Друга вища освіта магістратура 1 р. 6 м.!

Можливість вступу без ЗНО!!!

Для випускників технікумів та училищ — вступ на III курс

Адреса: м. Луцьк, вул. Коперника, 8; сайт: www.maup.com.ua
тел.: 77-05-98, 066-69-15-733, 067-684-07-15

ПОВІДОМЛЕННЯ

про оприлюднення проекту рішення обласної ради «Про затвердження Порядку встановлення лімітів на використання природних ресурсів у межах території та об'єктів природно-заповідного фонду місцевого значення Волинської області і Порядку видачі дозволів на спеціальне використання природних ресурсів у межах території та об'єктів природно-заповідного фонду місцевого значення Волинської області»

З метою отримання зауважень та пропозицій до проекту рішення обласної ради «Про затвердження Порядку встановлення лімітів на використання природних ресурсів у межах території та об'єктів природно-заповідного фонду місцевого значення Волинської області і Порядку видачі дозволів на спеціальне використання природних ресурсів у межах території та об'єктів природно-заповідного фонду місцевого значення Волинської області» управління екології та природних ресурсів облдержадміністрації робить оголошення про його публікацію.

Повний пакет документів до проекту рішення розміщено в мережі інтернет на офіційному веб-сайті Волинської обласної державної адміністрації: www.voladm.gov.ua з 16 травня 2017 року та веб-сайті Волинської обласної ради: www.volynrada.gov.ua з 21 листопада 2017 року.

Зауваження та пропозиції стосовно проекту у письмовій та електронній формі просимо надавати протягом місяця від дня опублікування цього оголошення за адресою: 43027, м. Луцьк, Київський майдан, 9, тел/факс.(0332) 74-01-32. Управління екології та природних ресурсів облдержадміністрації e-mail: eco@voleco.voladm.gov.ua.

ГОСПОДАРСТВО ВІЗЬМЕ НА РОБОТУ

заступника директора по рослинництву, заступника директора по тваринництву, інженерів, електриків.

Заробітна плата за домовленістю. Житлом зі всіма зручностями господарство забезпечує.

Тел. 0673328906, Олександр Анатолійович.

ПОТРІБНІ СЛЮСАРІ-МЕХАНІКИ для складання та ремонту с/г техніки, водії категорії «В», «С» та **БУДІВЕЛЬНИКИ** для спорудження приміщень у м. Луцьку. Житлом не забезпечуємо. Тел. 0937539914.

Втрачені документи про реєстрацію трактора УТО — X 804, 2012 року випуску, заводський номер 31228806, а саме - свідоцтво про реєстрацію № EE 009866 від 15.03.2016 р., видане на ТОВ «Волинь Аграрна» під реєстраційним № 24612 АС, вважати недійсними.

Волинь-нова

Заснована 27 вересня 1939 року. Газета виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер, суботу. **Набрана і зверстана в комп'ютерному центрі газети «Волинь-нова»** засновник: товариство з обмеженою відповідальністю «ГАЗЕТА «ВОЛИНЬ»

НАША АДРЕСА: 43025, Луцьк, просп. Волі, 13
E-mail: volyn.nova@gmail.com, reklama.volyn@gmail.com

Головний редактор **Олександр ЗГОРАНЕЦЬ**

Рекламу залишає за собою право на літературне редактування надісланих матеріалів без узгодження з автором. Рукописи не повертаються й не рецензуються. Редакція може не поділяти думку авторів. Передрук або відтворення у будь-якій формі матеріалів, розміщених у газеті «Волинь-нова» чи на її інтернет-сторінці, без письмової згоди видання заборонено. Публікації під рубриками «Офіційно», «Політика», «Юрча зору», «Секрет успіху», «Благодійність», «Економіка», «Актуально», «Добра справа», а також із позначкою «...» друкуються на правах реклами. За зміст рекламних матеріалів та листів, надісланих читачами, газета відповідальності не несе.

Рекламу залишає за собою право відмовити в розміщенні рекламної статті, якщо її зміст суперечить законодавству України, нормам моралі або може завдати шкоди виданню.

Приймальня 72-38-94

Заступники головного редактора
Уліцький Василь Михайлович 72-39-89
Світлівська Галина Йосипівна 72-20-07
Рузак Петро Макарович 72-38-94
Римар Микола Анатолійович 72-38-94
Научук Сергій Васильович 72-51-02

Відповідальний секретар
Трофимчук Тамара Сергіївна 72-51-02

Заступники відповідального секретаря
Харчук Олена Андріївна 72-06-66
Банада Олеся Андріївна 72-06-66

Головний художній редактор
Міщук Олександр Ярославович 72-06-66

Головний бухгалтер
Вдовиченко Тамара Федорівна 72-71-07

Місцевого самоврядування і сільського життя
Гарбарчук Костянтин Володимирович 72-51-02

Інформації
Козюпа Мирослава Павлівна 72-61-21

Соціального захисту
Сомова Євгенія Володимирівна 72-38-94

Економіки
Лісова Алла Степанівна (244) 3-11-78

Освіти і культури
Занюк Лариса Віталівна 72-38-94

ВІДДІЛ РЕДАКЦІЇ

Реклами і маркетингу
Борох Сергій Іванович 77-07-70

Листів і зв'язків із читачами
Снічук Христина Миколаївна 72-38-94

Приватних оголошень
Тимошук Руслана Борисівна 72-39-32

Спеціальний кореспондент
Власюк Людмила Миколаївна 72-38-94

Фотокореспонденти
Філюк Олександр Миколайович 72-06-66
Дурманенко Олександр Олександрович 72-06-66

ТзОВ «Газета «Волинь»
п/р 26008055520122
КБ «ПриватБанк», МФО 303440
ЄДРПОУ 02471695

Друк офсетний.
Обсяг 3 друк. аркуші

ПЕРЕДПЛАТНІ ІНДЕКСИ:
Волинь — 61136,
Рівненщина — 61615

Регістраційний номер
КВ 22901-12801 ПР-15.09.2017 р.
Виддруковано: ТОВ «Лодія-Тер»
м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28 тел.:
(0352) 52-27-37. <http://a-print.com.ua>

тираж 48600. зам. № 889.

■ Спеціальний репортаж



Народний гурт «Заболотчанка» співає так, що серцю в грудях тісно.



Фото Олександра ДУРМАНЕНКА.

Назвався туристом – не бійся перешкод: в'язи вузли, визначай азимут, бери наплічника – і в похід!

На столі у завуча місцевої одинадцятирічки Івана Романюка – «Радянська Волинь» від 7 жовтня 1987 року. Фоторепортаж «Колгосп над Бугом» про зразкове господарство в Іваничівському районі. Амбітний голова Степан Куляк мислив із розмахом – побудував не просто клуб, а палац культури, а ще – басейн, лазню, газифікував село одним із перших...

Лариса ЗАНЮК

«ПАТРІОТИЗМ – ЧЕРЕЗ ТУРИЗМ!» – ТАКЕ НАШЕ ГАСЛО

Сьогодні Заболотці входять до Литовезької об'єднаної територіальної громади. Величний палац культури занепав, коли в 1990-х його перестали опалювати. Народний колектив «Заболотчанка», що наполовину із вчителів, співає тепер у школі. А що тут активно розвивають туризм і журналістські відрядження теж належать до подорожей, то й ми вирушили в Заболотці через 30 років після тієї публікації...

На туристичний зліт сюди з'їхалися з усіх шкіл ОТГ: Литовезька, Заставного, Мовників. Лінійка експромтом, Гімн України співають щиро й злагоджено, похідну пісню у супроводі гітари – бадьоро й натхненно, а тоді біжать хто на майстер-класи із в'язання вузлів, хто – з визначення азимута, долають мотузкові перелази та перепони на шляху.

— Наша школа єдина в районі, де туризм так активно розвивається. У 2008 році запропонував своєму заступнику Іванові Романюку вести гурток. Він захопився так, що й нас усіх запалив. Обходили вчителі з учнями майже всі Карпати, Західну та Центральну Україну. Маршрути розробляємо самі, а про ночівлю домовляємося з місцевими школами. Остання поїздка була 5-денна: Бердичів – Умань – Чигирин – Канів – Київ. «Патріотизм – через туризм!» – таке наше гасло. У походи кличемо й батьків, голову ОТГ, щоб виділяв гроші на розвиток туризму, – натякає директор школи Ярослав Матяшук. А голова ОТГ Іван Іванчук погоджується: активний відпочинок треба підтримувати.

«ГРОШІ У НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ МАЮТЬ ПТИ ЗА ПЕДАГОГОМ»

Туристичний – єдиний у цій школі гурток, інші познімали через економію в ОТГ. «Будь-яку освіту (і позашкільну теж) має фінансувати держава, а не місцеві громади, тож прив'язувати субвенцію до кількості дітей – нерозумно»,

ЗАБОЛОТЦЯМ РЕПЕТИТОРИ НЕ ПОТРІБНІ – ПОТРІБНІ НОВІ КУЛЯКИ!

— вважає директор. Хоча тут на державу не дуже надіються – залучають спонсорську допомогу, беруть участь у проектах. Спільно з фондом Ігоря Палиці закупили системні блоки: 50% коштів від фонду, 36% – від громади, 14% – батьківські. Натомість мають гарно оснащені кабінети фізики, інформатики, у класах – сучасні дошки, монітори. Недарма у конкурсі «Директор року» Ярослав Матяшук був відзначений у номінації «Громадський діяч», бо дбає про імідж навчального закладу.

— Принцип, що гроші йдуть за учнем, – неправильний, – каже пан Ярослав. — На Заході педагог, поглиблено вивчаючи предмет із трьома дітьми, отримує зарплату за викладання, а не за кількість учнів. Гадаєте, якість навчання у класах, де 30 дітей і де 7, – однакова? У нашій школі вчитель з кожним працює на уроці так, що учні без репетиторів складають ЗНО та вступають навіть у столичні виші. На мою думку, закривати малокомплектні заклади треба лише у випадку, якщо ті не мають сучасних засобів і нового підходу до викладання предмета. У нас вивчають дві іноземні мови – німецьку й англійську. Минулого року мали 24 перемоги в олімпіадах. Вважаю, що сільські вчителі стануть справжніми, коли продають корови і ретельно готуватимуться до уроків.

ІНКЛЮЗИВНА ОСВІТА ПОКИ ЩО ТРИМАЄТЬСЯ НА ЕНТУЗІАЗМІ ВЧИТЕЛІВ

У Заболотцівській школі діє інклюзивна програма. У класі Наталії Кохан, вчительки молодшої ланки, 3 роки навчався хлопчик із затримкою психічного розвитку. На уроці особливій дитині потрібно приділити більше часу. Передбаченого законом про спеціальну освіту асистента тут немає. Тому вчитель паралельно втлумачує тему і звичайному, і особливому учневі за 40 хвилин уроку.

— Такій дитині навчання дається складно. Зате Миколка он як бісером вишиває, – показує вчителька красиву картину на стіні. — Зараз хлопчик уже у 5-му класі, пише під диктовку, додає-віднімає. Якщо з ним займатися й далі, будуть зрушення, – запевняє пані Наталя. — Але якщо те, чого навчили в молодших класах, не



Світлана Кохан дістає зі скрині оригінальні костюми, яким уже 100 літ.

розвивати, то піде зворотний процес і дитина може до 11-го класу просто відсидіти за партою.

Та чи вистачить бажання у усіх учителів-предметників на особливих дітей? Півставки на асистента виділили, а в ОТГ коштів на це

«Заболотчанка» святкуватиме 50-річчя. Ще 1968-го її створив тодішній директор Палацу культури Борис Фіськович, а 2010-го колектив отримав звання народного. Семеро учасників з початкового складу ще й досі співають.

«У нашій школі вчитель з кожним працює на уроці так, що учні успішно складають ЗНО та вступають навіть у столичні виші.»

немає, тому й немає асистента. Педагог Лілія Райко розповідає, як чекала обіцяні насадки на пальчики для учня з її класу, завдяки яким писати було б легше, – не дочекалася. Мабуть, агітатори за інклюзію надіються, що вона відбудеться завдяки особистому ентузіазму вчителя?

ЧИ СПІВАТИМЕ НАРЕШТІ 50-РІЧКА «ЗАБОЛОТЧАНКА» У СВОЄМУ ПАЛАЦІ?

У село їхали, наслухані про цей народний колектив. Тож, коли коридорами школи залунала пісня «Село моє рідне в барвистім намисті...», серце затріпотіло. У репертуарі колективу – народні пісні та твори на слова місцевих поетів Євгена Шевчука і Володимира Ліщука. Наступного року

обряди, що перейняли ще від бабусь наші найстарші у колективі, яким уже й 78 літ! А так хочеться на 50-річчя «Заболотчанки» заспівати перед громадою у Палаці культури...

...На стелі зяє велика діра, та завідувачка вже звикла. Підняла тривогу, ще коли почала протікати стеля. Добре, хоч дах поміняли, але стеля й підлога в жакливому стані. Виходимо розмовляти на подвір'я, а там – напівзруйнований басейн та лазня... Новостворена громада взяла ці об'єкти на утримання, та чи знайдуться кошти на реконструкцію? Завуч Іван Романюк пригадує село 30 років тому: тоді діти хотіли бути не космонавтами, а Куляками, тобто такими господарями, як тодішній голова колгоспу. Бракує тепер такого!

ЗІ ШКІЛЬНИХ ТРУБАЧІВ – У ГУРТ «КУМИ»

Електроклавішні у кабінеті завуча натякають: крім літератури й туризму, навчає учнів музичного мистецтва. То, мабуть, пісня веде його в походи, бо де привал – там улюблена гітара. Оселилася музика в його серці ще у 3-му класі...

— Усі тоді хотіли оволодіти якимось інструментом, – згадує Іван Володимирович історію фото у газеті, де він із друзями грають на трубах. – Борис Фіськович роздивився в мені музичні задатки й узявся займатися зі мною на баяні. То було не моє, спробував грати на трубі. Мріяли всім класом створити гурт, але потім той запал у багатьох зник. Мій друг Володя Силка вступив у культосвітнє училище, я – на філологію. Але не змогли довго без музики – прагнули грати у вокально-інструментальному ансамблі. Я попросив у батьків гітару, і вони продали бика та зробили внесок у моє майбутнє. Отак у тому ВІА один грав на гітарі, другий – на барабані, третій – на клавішних, знайшли ще співака і влаштували в селі дискотеки. Коли потоваришував з Володею Дубцем, почали їздити на весілля. У нього невдовзі народилися близнятка – ми всі стали кумами, то й назвали ансамбль «Куми». Чотири роки веселили публіку в Іваничах у кафе біля автостанції. Розкрутили ту забігайлівку. А тепер їздимо лише по весіллях: у Луцьк і Львів запрошують. Репертуар у нас завжди український. Часто навіть поемізував з гостями, які вперто замовляли «Владимірській централ».

А про свою любов до мандрівок Іван Романюк каже, мовляв, не тільки того світу, що у вікні. Бо хто з дитинства полюбить рідну землю, вже довіку збереже цю любов у серці. Тож хай заболотцівські школярі стають такими ж небайдужими, як Степан Куляк чи Борис Фіськович, і відродять, відбудують громаду, щоб про неї писали як про зразкову. ■

Нерухомість

● Недорого продається у с. Кадище Ківерцівського району приватизована квартира (52 кв. м, дерев'яний будинок, дві теплі кімнати). Окремий вхід, є літня кухня, приватизований город (7 соток). Тел. 067 17 95 129.

● Продається у Луцьку 2-кімнатна квартира з меблями (5 поверх 5-поверхового будинку, 47 кв. м). Є підвал з погрібом та стелажми. 5 хв. ходу до залізничного вокзалу, ринку, автостанції. Тел. 050 97 41 800.

● Продається у с. Городище Луцького району цегляний будинок (100 кв. м) з надвірними спорудами. Будинок та літня кухня газифіковані, на подвір'ї є вода, земельна ділянка (0,50 га). Ціна за домовленістю. Тел.: 050 94 02 400, 099 73 46 065.

● Продається 2-кімнатна квартира в Луцьку (52 кв. м, просп. Відродження, житловий стан, 3-й поверх 5-поверхового будинку). Є лічильники, велика лоджія. Ціна 675 000 грн. Тел.: 050 94 02 400, 099 73 46 065.

● Продається у с. Угринів Горохівського району дерев'яний будинок (60 кв. м, обкладений білою пластиковою вагонкою, 2 кімнати, санвузол, опалення). Є 0,8 га землі, свердловина на воду. Ціна за домовленістю. Тел.: 050 94 02 400, 099 73 46 065.

● Продається цегляна хата у с. Цегів Горохівського району (5 км від Горохова). Тел. 050 71 39 404.

● Продається житловий будинок (92,6 кв. м, 5 кімнат) у м. Берестечко Горохівського району. Є газ, вода, літня кухня, дачний будинок, 2 хліви, 2 льохи, земельна ділянка (0,15 га). Ціна договірна. Тел. 097 43 03 725.

● Продається у Нововолинську новий цегляний будинок (147 кв. м). Біля будинку 2 гаражі, приватизована земельна ділянка (0,010 га). Тел. 067 92 85 669.

● Продається у м. Берестечко Горохівського району цегляний будинок (3 кімнати, кухня, опалення газове та пічне, металопластикові вікна). Є хлів, криниця, льох, 10 соток городу. Тел.: 068 51 41 400, 066 42 73 588.

● Продається будинок (91 кв. м) у с. Сьомаки Луцького району. Є сарай, криниця, два погребі, город (74 сотки). Ціна договірна. Тел.: 093 87 86 826, 063 22 76 245.

● Продається будинок з усіма зручностями (с. Бережці Любомльського району). Є два хліви, криниця, льох, свердловина, садок, город. Тел. 095 77 19 106.

● Продається приватизований дерев'яний будинок (68 кв. м) у с. Новий Двір Турійського району. Є цегляний хлів, літня кухня, льох, криниця, 0,50 га землі. Тел.: 096 17 05 180, 068 15 51 741.

● Продається будинок з усіма надвірними спорудами, 1,5 га землі. Ціна договірна (с. Пустомити Горохівського району). Тел. 096 11 80 830.

● Продається половина будинку (2 кімнати, передпокій, кухня, ванна) в центрі м. Рожище. Зроблений євроремонт, усі зручності. Є земельна ділянка (4 сотки). Тел. 066 00 18 595.

● Продається садиба в центрі смт Ратне. Є газифікований будинок, земельна ділянка, прибудинкові споруди. Ціна до-

ОГОЛОШЕННЯ ДЛЯ ВСІХ

ТЕЛ. 72-39-32 E-mail: volyn10@i.ua

говірна. Тел.: 095 69 79 199, 097 82 67 418.

● Продається у м. Любомль на вул. 1Травня дерев'яний будинок (3 кімнати, є літня кухня, гараж, хлів, льох, земельна ділянка 13 соток). Ціна договірна. Тел.: 093 00 80 392, 099 55 59 492.

● Продається земельна ділянка (0,9 га) у с. Боратин Луцького району (неподалік центральної траси). Розпочате будівництво, є проект на будинок. Ціна 216 000 грн. Тел.: 050 94 02 400, 099 73 46 065.

● Продається земельна ділянка (8 соток) у с. Маяки (Княгининок) Луцького району. Ціна договірна. Тел. 095 12 58 516.

Авторинок

● Продається автомобіль ГАЗ-53.12 (бортовий, карбюратор, 1989 р. в., у дуже добромому стані. Один власник. Ціна договірна. Тел. 098 83 81 811.

● Куплю автомобіль у будь-якому стані (на українській реєстрації, нерозмитнений, можливо після ДТП, кредитний, розкомплектований, проблемний). Тел.: 099 73 74 388, 098 91 93 799.

● Куплю неробочі автомобілі «Москвич», «Волга», «Запорожець». Тел. 096 65 47 613.

● Продається автомобіль ГАЗ-31105 («Волга»), 2005 р. в., об'єм 2,3, газ/бензин (газова установка 4-го покоління), пробіг 103000 км. Ціна договірна. Тел. 096 11 20 709.

Сільськогосподарська техніка

● Продам: трактори МТЗ-82, Т-25, дискові сівалки та борони, плуг (3-25), бурякозбиральний комбайн «Штоль-100». Тел. 098 95 90 058.

● Продається трактор МТЗ-80 (пригнаний з Польщі) у добромому стані. Ціна договірна. Тел.: 097 46 98 081, 099 71 95 776.

● Продаються картоплезбиральний комбайн «Хассіа» та картоплесаджалка «Ліда». Тел. 068 62 50 741.

● Продається плуг (3-35 ПЛН). Тел. 067 70 05 019.

● Продається різна с/г техніка: картоплесаджалки, картоплекопачки, картоплекомбайни, плуги, культиватори, дискові борони, ґрунтофрези, косарки, сінограбарки, обприскувачі, розкидачі міндобри, сівалки, прес-підбирачі, зернозбиральні комбайни, трактор Т-25. Тел.: 067 93 46 442, 095 15 53 666.

● Продається трактор Т-40 у робочому стані (Луцький район). Ціна 60 000 (без торгу). Тел. 095 05 01 622.

● Недорого продається трактор Т-40 (з плугом), 1990 р. в., у дуже добромому стані. Тел. 096 80 48 733.

● Терміново продається трактор Т-25, 1995 р. в., у дуже добромому стані. Ціна 65 000 грн. Тел. 096 72 22 134.

● Продається трактор ЮМЗ-6 у добромому стані (м. Горохів). Тел. 096 16 24 287.

● Продається трактор Т-25 у добромому стані (привезений з Польщі). Тел.: 050 28 69 222, 097 14 20 540.

● Продається недорого трактор Т-25 (привезений з Польщі). Тел.: 066 34 56 267, 098 64 06 233.

● Продається трактор Т-40 АМ у дуже добромому стані. Тел.: 098 64 06 233, 066 34 56 267.

● Продається трактор Т-25 (привезений з Польщі) у добромому стані. Недорого. Тел.: 096 42 90 426, 067 79 08 629.

● Продається трактор Т-25 у добромому робочому стані (є вибір). Доставлю по області безкоштовно. Тел.: 066 47 09 124, 097 12 77 234.

● Продам трактор Т-25 (привезений з Польщі) в дуже добромому стані. Тел. 099 24 68 946.

● Продам міні-трактори (японсько-виробництва): «Кубота», «Янмар», «Ісеки», «Хіномото», «Мітсубісі» (від 17 до 80 к/сил). Повний пакет документів, без використання в Україні (фреза у подарунок). Можлива доставка. Тел.: 097 76 27 586, 050 56 17 800, 096 74 51 932.

● Продається різна с/г техніка: дискові борони, плуги, прес-підбирачі, обприскувачі, культиватори, картоплесаджалки, картоплекопачки, сівалки, сінограбарки, розкидачі міндобри, косарки, роторні, ґрунтофрези, сортувальні столи для картоплі, а також запчастини та комплектуючі. Тел.: 067 47 87 264, 095 81 59 912, 096 34 46 777.

● Продаються: трактори Т-25, МТЗ, зернозбиральні комбайни, дискові борони, роторні косарки, обприскувачі, саджалки, сівалки, плуги та плуги оборотні, культиватор для міжрядного та суцільного обробітку, картоплекомбайни, фронтальний навантажувач до МТЗ, телескопічний навантажувач, ґноєрозкидачі, шпагат «Юта», ґрунтофрези, зерношнеки, прес-підбирачі, шини до тракторів, твердопаливні котли «DEFRO». Тел.: 097 23 95 170, 066 72 14 192.

Різне

● Продам: торфобрикети, дрова, пісок, щебінь різних фракцій (насіпом, у мішках), камінь бут, цеглу білу та червону (нову та б/в), землю на вимостку, ґній, цемент. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 33 74 034, 096 99 43 100.

● Продам: торфобрикети, камінь бут, дрова, пісок, щебінь різних фракцій (насіпом та в мішках), цеглу білу та червону (нову та б/в), чорнозем, землю на вимостку, ґній, цемент, блоки. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 097 34 43 386, 099 61 14 575.

● Продам: жом, дрова, пісок, відсів, щебінь (різних фракцій), камінь формак, блоки будівельні, цеглу. Доставлю пилотеріалі (вантажопідійомність до 10 тонн). Тел. 050 37 81 998.

● Продам піноблоки (20x30x60, 12x30x60) та шлакоблоки. Можлива доставка. Тел.: 099 44 51 353, 067 72 82 946.

● Продам пилотеріалі: балки, крокви, дошки (обрізані та необрізані), рейки монтажні, а також під замовлення. Доставка. Тел.: 097 64 92 371, 099 18 13 332.

● Продам: щебінь, відсів, пісок, цеглу, блоки, клей, цемент. Доставлю. Надам послуги маніпулятором та самоскидом (с. Гірка Полонка Луцького району). Тел.: 050 52 99 520, 096 42 96 975.

● Продам: сирий жом, пісок, щебінь, цеглу, відсів. Тел.: 095 53 55 663, 097 75 16 430.

● Продається молодий спокійний кінь (1 рік, велика порода) у Ківерцівському районі. Тел. 096 73 67 910.

● Продається робоча кобила. Тел. 096 94 77 808.

● Продається у Луцькому районі жеребна кобила (10 років, спокійна). Тел.: 099 42 92 958, 096 40 11 678.

● Продається у Маневецькому районі телиця (1 рік 2 міс., чорна масть, від доброї корови). Тел.: 096 94 16 875, 097 15 13 529.

● Терміново продається молода робоча кобила (3 роки 6 міс.). Ціна договірна. Тел. 068 83 69 779.

● Куплю ВРХ (корів, биків), коней, лоша (дорізи). Тел.: 050 18 64 979, 097 07 72 211.

● Куплю коней, ВРХ. Тел. 098 25 75 859.

● Куплю: телят, лоша, ВРХ, коней. Тел. 068 91 57 460.

● Куплю: ВРХ, коней, биків, дорізи. Дорого. Тел.: 098 58 76 653, 050 19 32 639.

● Куплю: пшеницю 2, 3, 6-го класу, ячмінь, тритикале, жито, гречку, ріпак, сою, горох, кукурудзу, овес, цукор, половинки або відходи ріпаку, пшениці, ячменю, сої, кукурудзи (наявність аналізної карти. Від 40 тонн). Тел. 098 06 96 276.

● Продам цуценя німецької вівчарки. Тел. 050 43 81 896.

Послуги

● Пробурюю свердловини. Ремонтую, діагностую, встановлюю міні-башти, глибинні насоси, труби свердловинні. А також продам бочки пластмасові на 100 — 150 — 200 — 1 000 л («куби»), 4-сезонну тепличку півку (шир. — 6, 8, 12 м, польське виробництво). Тел.: 050 67 09 075, 097 48 24 071.

● Виготовляю та продаю металеві штахети (штахетник) з кольорової бляхи (24 кольори), односторонній та двосторонній глянець, матові (під золотий дуб, горіх, цеглу, камінь), ширина 8, 10, 11,5 та 13 см. Тел.: 050 64 46 840, 067 49 33 889.

Вважати недійсними

● Загублений студентський квиток, виданий деканатом факультету психології Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки на ім'я Сидорук Станіслав Петрович, вважати недійсним.

● Загублене свідоцтво на право власності на житло (№775-р/24), видане 30.07.2007 р. відділом реєстру житлового фонду департаменту житлово-комунального господарства і будівництва Луцької міської ради на ім'я Мартинюк Владислав Юрійович, вважати недійсним.



СУДОВІ ОГОЛОШЕННЯ



У Володимир-Волинський міський суд за адресою: м. Володимир-Волинський, вул. Сагайдачного, 24 на 10 годину 1 грудня 2017 року в якості відповідача у справі за позовом Джариги Ігоря Володимировича до Джариги Марини Ігорівни про розірвання шлюбу викликається відповідач Джарига Марина Ігорівна.

У разі неявки відповідача справа буде розглянута у його відсутності.

x x x

Нововолинський міський суд Волинської області викликає як відповідача Чернову Ірину Леонідівну у цивільній справі за позовом Чернова Миколи Леонідовича до Чернової Ірини Леонідівни про визнання втрати права на користування житлом.

Судове засідання у справі відбудеться 1 грудня 2017 року о 10 годині. у приміщенні Нововолинського міського суду за адресою: м. Нововолинськ, вул. Гагаріна, 14, каб. №12.

У разі неявки в судове засідання відповідача справа може бути розглянута у його відсутності за наявними у справі доказами.

Крім того, суд роз'яснює відповідачу його обов'язок повідомити суд про причини неявки в судове засідання.

x x x

Ратнівський районний суд Волинської області (адреса суду: 44100, Волинська обл., смт Ратне, вул. Центральна, 17) викликає відповідача за позовом ПАТ КБ «ПриватБанк» про стягнення заборгованості у судове засідання, яке відбудеться 28 листопада 2017 року о 10 годині, Мажулу Андрія Петровича (останнє відоме місце реєстрації: 44153, Волинська обл., Ратнівський р-н, с. Замшани, вул. Садова, 20), справа № 166/1201/17, суддя Лях В. І.

У разі неявки відповідача у призначений час або неповідомлення про причини неявки справа буде розглянута у його відсутності за наявними доказами на підставі ст. 169 ЦПК України.

З опублікуванням цього оголошення відповідач у справі вважається належним чином повідомленим про час, день та місце проведення судового засідання.

x x x

Горохівський районний суд Волинської області (адреса суду: 45700, Волинська обл., м. Горохів, вул. Шевченка, 29) викликає відповідача за позовом ПАТ КБ «ПриватБанк» про стягнення заборгованості у судове засідання, яке відбудеться 30 листопада 2017 року о 12 годині, Чернюк Людмилу Миколаївну (останнє відоме місце реєстрації: 43018,

Волинська обл., м. Луцьк, вул. Львівська, 61, кв. 36), справа №161/11724/17, суддя Чонка В. В.

У разі неявки відповідача у призначений час або неповідомлення про причини неявки справа буде розглянута у його відсутності за наявними доказами на підставі ст. 169 ЦПК України.

З опублікуванням цього оголошення відповідач у справі вважається належним чином повідомленим про час, день та місце проведення судового засідання.

x x x

Маневецький районний суд Волинської області (адреса суду: 44600, Волинська обл., смт Маневичі, вул. Незалежності, 13) викликає відповідача за позовом ПАТ КБ «ПриватБанк» про стягнення заборгованості у судове засідання, яке відбудеться 1 грудня 2017 року о 9 год. 30 хв, Мусіна Михайла Юрійовича (останнє відоме місце реєстрації: 44600, Волинська обл., смт Маневичі, просп. Воли, 13, кв. 30), справа № 164/2251/17, суддя Токарська І. С.

У разі неявки відповідача у призначений час або неповідомлення про причини неявки справа буде розглянута у його відсутності за наявними доказами на підставі ст. 169 ЦПК України.

З опублікуванням цього оголошення відповідач у справі вважається належним чином повідомленим про час, день та місце проведення судового засідання.

Колектив Луцької філії ТзОВ «Медичний коледж «Монада» у глибокій жалобі з приводу передчасної смерті заступника директора з навчальної роботи

Ольги Григорівни ПРОКОПЧУК.

Раптова тяжка хвороба несподівано забрала її життя. Прекрасній людині, яка так цінувала свою родину й роботу, завжди простягла руку допомоги й підтримки студентам та викладачам, цього року у грудні мало б виповнитися 62 роки... Висловлюємо щирі співчуття родині, розділяємо ваше горе.

ПАМ'ЯТНИКИ

з мармурової крихти

та натурального каменю.

Виготовлення та встановлення.

(0332) 70-85-72, (050) 197-68-69.

■ «Гарбуз із секретом»

«Читачі» таки вгадали про «Муху-Цокотуху, золотисту чепуруху...»

І вийшли вперед у протистоянні з «Газетярами» – 2:1 – у спільному конкурсі «Волині-нової» і «Цікавої газети на вихідні»

Спочатку повторимо «Запитання № 3» нашого інтелектуального конкурсу:

«Час від часу вона з'являється в кожній українській оселі, проте ці візити сприймають небажано. Адже буває вона небезпечною, іноді навіть отруйною. Хоча її визволюють співаки: «Слава!»

Наша героїня має майже однійменну родичку, яку за допомогою одного з предметів у своїй косметичці може відтворити жінка. На честь цієї «своячки» придумали навіть спеціальну мову, проте це не есперанто. Мистецтвом такої мови майстерно володіла Катерина II, щоб спокусити чергового кавалера.

А ось Олена Підгрушна надіялась уже на іншу її родичку – і надарма: та допомогла їй здобути золото Зимової Олімпіади-2014.

То що заховане у Гарбузі?»

А замість відповіді процитуємо вам лист від Антоніна Ткачик із Луцька:

«Доброго дня! Захопилися вашою вікториною «Гарбуз із секретом» усією сім'єю. Відповіді на завдання № 3 шукали також усі разом. Вийшло кожному по абзацу.

Перший – про небажану гостю в українських оселях – відгадав чоловік Олег. Про родичку, яку можна створити за допомогою косметички, – «мушку» – я. А де йдеться про спокусницю Катерину II – брат чоловіка Роман, який сказав, що в коміксах і гумористичних передачах імператрицю завжди зображають із родимкою на півобличчя (тоді існувала навіть «мова мушок», щоб чоловіки могли «прочитати» бажання жінок. – **Ред.**)

Ну а казку Корнія Чуковського

«Муха-Цокотуха» читаю донечці Іринці (1 рік 10 місяців) щодня. Тож знаємо, що там співали: «Слава! Слава Комарові-Переможцеві!»

І про триумф Олени Підгрушної на Зимовій Олімпіаді-2014 та її прицілну стрільбу (надіялась на «мушку») пам'ятаємо. Отже, наша відповідь на завдання № 3 – «Муха». Дякуємо за цікавий і захоплюючий вечір».

І ми вам дякуємо, пані Антоніно! І повідомляємо, що отримуєте від редакції спеціальний приз – 150 гривень – за найцікавішу розповідь про те, як шукали правильну відповідь. Цього разу завдання відгадали 32 учасники (це – переважна більшість), тож «Читачі» у протистоянні з «Газетярами» виходять уперед – 2:1. А шляхом жеребу, який провела

у дешевій палітурці. І перший офіційний у світі він був схожий на знамениту фігуру з полотна Малевича, але сьогодні такий колір, а ще більше – форма у нашій країні не користується популярністю, хоч і виглядає ефектно.

Американці для зручності його попередника навіть «прострілювали», а в Радянському Союзі – розрізали, при цьому в українських селах пастухам радили спалювати його або хоча б його частинку з прізвиськом, щоб не загриміти до Сибіру. А ще, роз'яснювали, краще думати про всяку політику наодинці в полі біля копиці сіна або грядки з капустою і буряками чи навіть лопухами...

Проте і в XXI столітті на Сході багато хто його не сприймає, яким би він тепер витончено-ніжним не був, і бере у праву руку глечик із водою...

Що за предмет заховано у гарбузі?

Слово-відповідь треба надіслати до 29 листопада тільки у вигляді sms-повідомлення на номери: 0501354776 і 0672829775 (наприклад: «М'яч», «Три яблука»).

Увага: з одного номера можна відправити лише одне sms! Цей номер і братиме участь у жеребкуванні у розіграші призових 200 гривень, якщо правильних відповідей буде більше двох.

А ще спеціальний приз – 150 гривень – отримує той, хто в листі на поштову адресу (43025, Луцьк, просп. Волі, 13) чи електронну tsikava.gazeta@gmail.com найяскравіше опише, як шукав чи шукали правильну відповідь.

Чекаємо відповідей! ■

« В українських селах пастухам радили його спалювати або хоча б його частинку з прізвиськом, щоб не загриміти до Сибіру. »

народний депутат України Ірина Констанкевич, по 100 гривень одержать Алла Вихристенко із села Лютничче Володимир-Волинського району і Наталія Кругляк із міста Ківерців. До речі, вони обоє теж захопилися за нитку відгадки про Комарика з крихітним ліхтариком, якому співали: «Слава!»

А ТЕПЕР ЗАПИТАННЯ № 4:

Коли його ще не запустили у виробництво, англійці з вищого світу радили читати збірку віршів

■ Читаймо книжку разом!



Вчителька-інопланетянка з Волині

Розділи з роману «Щоденники Ієрихар»

Продовження. Початок у «Волині-новій» за 21, 23, 26, 28 вересня, 3, 5, 7, 10, 12, 17, 19, 21, 26, 28 жовтня, 2, 4, 7, 9, 11, 14, 16, 18, 21, 23 листопада

Володимир ЛИС

Бідна Ієрихар! З корабля, який прилетів на Землю лише на два тижні пізніше мого відльоту з планети, я вийшла вже Світланою Ігорівною. Спалахнув космоліт. Анабіотермальне перетворення спрацювало! Спрацювало і стирання пам'яті. Тепер я бачила, як у напівсні добираюся до Луцька і знову беру квиток на маршрутку. Зі мною всі мої речі. Перед селом пам'ять остаточно розмикається. Але

відбулося. Тепер уже назавжди. Навіки. До самої смерті мене як земної істоти.

«Навіки?» – я підводжу голову. Звідси, з Землі, нашої Галактики, не кажучи вже про планету, неозброєним оком не побачиш. Хіба що в надпотужний телескоп. Мільярди, навіть більйони світлових років розділяють ці дві планети з різним ступенем інтелектуального, технічного, а головне – морального розвитку.

Боже мій, на що я себе прирекла! Я, Ієрихар, одна з найсвітліших розумів і найперспективніших учених не тільки нашої планети, нашої Галактики, а можливо, й цілого Всесвіту! (Даруйте, Вчителю, за таку самовпевненість). Скітні в цьому забутому Бо-

« Я підвела голову, поглянула на небо, де так само безтурботно блимали зорі, і раптом гранично чітко зрозуміла: це не видіння і не шизофренічне марення. Усе добре пам'ятаю і все добре усвідомлюю. Я Ієрихар, учасниця експерименту, переселена в тіло жительки Землі. »

вже діє пам'ять лише Світлани. Мене. Але хто я така? Світлана Ішук, а відтепер й Ієрихар, інопланетянка з далекої планети Трамедіон?

Я вже не йшла, а стояла, притулившись до дерева біля чийогось тину. Хоч би ніхто не побачив, а то ще подумають, що п'яна. П'яна вчителька. Може, ці мої видіння – наслідок випитого? Але ж я випила тільки пару маленьких келишків, та й то слабенького домашнього вина. Навіть свекор, знаючи мою нехті до самогонки, став його готувати.

Я підвела голову, поглянула на небо, де так само безтурботно блимали зорі, і раптом гранично чітко зрозуміла: це не видіння і не шизофренічне марення. Усе добре пам'ятаю і все добре усвідомлюю. Я Ієрихар, учасниця експерименту, переселена в тіло жительки Землі, планети на окраїні Всесвіту, яку на Трамедіоні називають Неміоною. Вдруге я переселилася в це тіло цілком добровільно, за якимось незрозумілим земним, точніше біологічним покликком. Може, це був поклик моїх дітей – дітей Світлани-землянки, а може, було щось більше й глибше, до кінця навіть мені, знаменитій ученій Ієрихар, незрозуміле. Але факт залишається фактом – нове перетворення

гом і розумними істотами куточку Всесвіту, в маленькому населеному пункті, селі, приреченому на вимирання, а втім, якщо вірити Оберіхіфону, на планеті, яка також приречена... Я раптом розумію, що вся інформація, якою володіє Ієрихар, назавше лишиться зі мною, Світланою. І що я, вочевидь, змушена буду носити її в собі. Носити в собі!

Величезний безмір Космосу наче раптом навалився на мої тендітні жіночі плечі. Я відчувала незримо присутність цього дивного безміру. Розум Ієрихар підказував мені, що позбутися цього відчуття не пощастить. Можна буде хіба спробувати застосувати свої знання в земних умовах, але як? Стати підслідним кроликом якоїсь таємної земної лабораторії? В самій ж мене нема й не буде жодних трамедіонських приладів.

Чим же керувався мій досконалий розум, роблячи цей вибір?

Так і не знайшовши відповіді, я рушила далі вулицею. Йшла на диво легко. Світлою була й моя бідоласна голова. Ні тобі підвищеного тиску, ні болю, що він спричиняв. ■

Продовження в наступному номері

За перипетіями цього конкурсу можна стежити також на сторінках «Цікавої газети на вихідні» і сайті volyn.com.ua.

До речі, у «ЦІКАВІЙ ГАЗЕТИ НА ВИХІДНІ» за п'ятницю, 24 Листопада, ви можете прочитати:

- Чому Фомі важко співати свою пісню «Це дивляться з темних небес загіблі поети й герої...»?
- Іменем монахині з Волині назвали планету;



- Повчіться батьковій любові до хворої донечки!
- Витік радіації в Росії: «хмару» занесло аж в Італію;
- Перший фокус у житті найзнаменитішому магу світу показав дідусь з Одеси;
- Сторінка для справжніх пань та неймовірні історії кохання.



«Цікава газета на вихідні»

Відтепер нас можна передплатити у будь-якому поштовому відділенні України

ВАРТІСТЬ ПЕРЕДПЛАТИ:

1 місяць – 11 гривень
3 місяці – 33 гривні
6 місяців – 66 гривень

Передплатний індекс для Волині – 60304, для Рівненщини – 60312

У комплекті з «Волинню-новою» – значно дешевше!

Цікава – до кави!